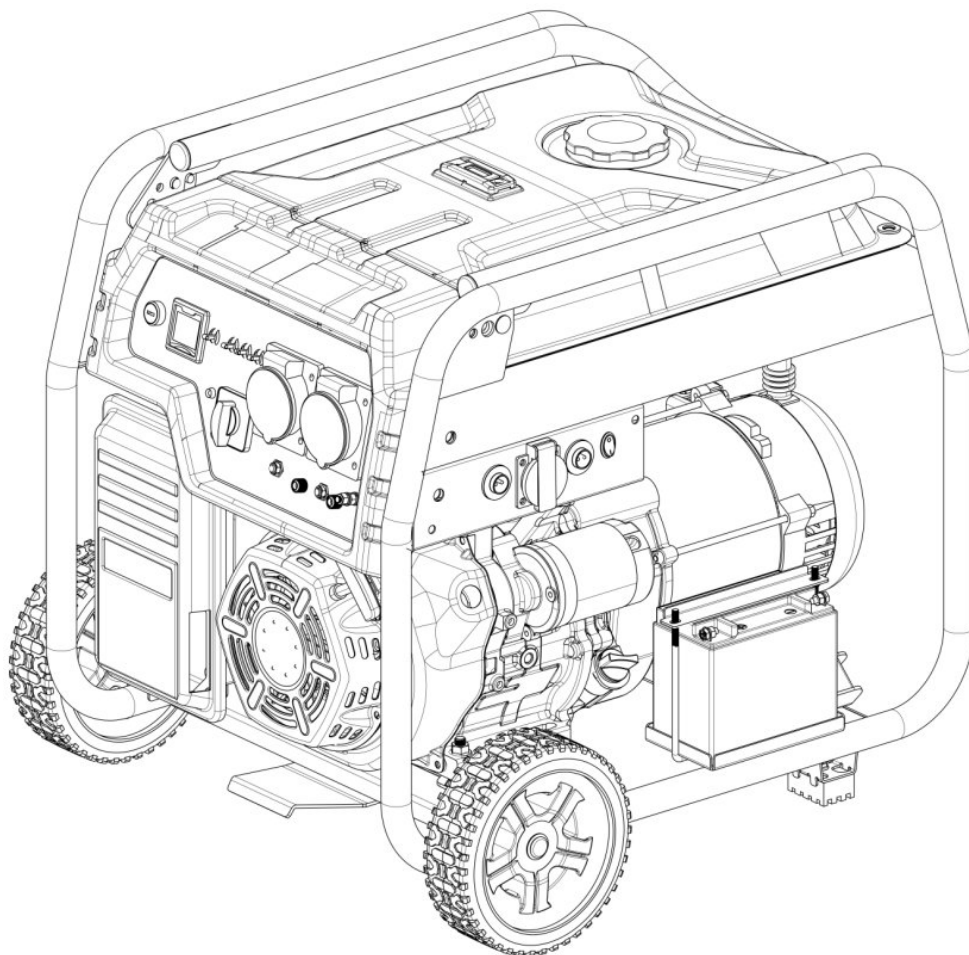




GENERATOR DE CURENT DUAL SOLAR PE BENZINA • GASOLINE DUAL SOLAR GENERATOR SET MANUAL DE UTILIZARE • USER MANUAL

MODEL: □ Dual: **FD10000ER-E3R**

Atat numarul modelului, cat si seria pot fi gasite pe eticheta principala cu date tehnice.
Ar trebui sa le inregistrati pe amandoua intr-un loc sigur pentru utilizari ulterioare.



PENTRU SIGURANTA DUMNEAVOASTRA

VA RUGAM SA CITITI SI SA INTELEGETI ACEST MANUAL INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI. ACEST MANUAL CONTINE INFORMATII IMPORTANTE PENTRU FUNCTIONAREA IN CONDITII DE SIGURANTA A ECHIPAMENTULUI.

PREFATA

Va multumim pentru achizitionarea generatorului dual pe benzina din seria FD SOLAR.

Generatorul are doi conectori pentru comanda de pornire/oprire externa. Acest sistem permite integrarea generatorului in diverse sisteme automate, de exemplu, Sistemele Automate de Anclansare a Rezervei (AAR), sisteme fotovoltaice OffGrid sau Hibrice prevazute cu sisteme de comanda pentru generator si multe alte aplicatii.

Acest manual contine informatii privind utilizarea si intretinerea generatorului pe benzina. Cititi manualul cu atentie inainte de prima utilizare. Pentru orice problema sau informatii suplimentare, contactati distribuitorul autorizat.

Informatiile din acest manual se bazeaza pe cele mai recente date ale produselor disponibile in momentul printarii. Ne rezervam dreptul de a face modificari in orice moment, fara notificarea prealabila si fara nicio obligatie. Aceasta publicatie nu poate fi reprodusa fara o aprobare scrisa.

Acest manual trebuie considerat o parte a generatorului si trebuie sa ramana in permanenta langa acesta.

OBSERVATII IMPORTANTE

Va rugam sa acordati o atentie deosebita instructiunilor insotite de urmatoarele cuvinte:



AVERTISMENT:

Avertismentul este utilizat pentru a atentiona utilizatorul asupra faptului ca procedurile periculoase de utilizare si intretinere vor duce la ranirea grava sau decesul operatorului, daca nu sunt respectate cu strictete.



ATENTIE:

Atentionarea este utilizata pentru a-l face constient pe utilizator de faptul ca procedurile periculoase de utilizare si intretinere pot cauza ranirea grava sau decesul operatorului, daca nu sunt respectate instructiunile.

OBSERVATIE: Oferă informatii utile.



Nu aruncati echipamentele electrice, industriale si partile componente la gunoiul menajer!

In concordanta cu normele in vigoare: Directiva 2008/98/CE privind deseurile, Directiva 2012/19/EU, privind deseurile de echipamente electrice si electronice, echipamentele industriale si partile componente uzate, a caror durata de utilizare a expirat, trebuie colectate separat si predate unui centru specializat de reciclare. Este interzisa aruncarea acestora in natura, deoarece sunt o sursa potentiala de pericol si de poluare a mediului inconjurator.

CUPRINS

1. Specificatii tehnice	3
2. Instructiuni de siguranta	4
3. Descrierea generatorului	6
4. Verificari inainte de utilizare	7
5. Pornirea motorului	9
6. Service	12
7. Oprirea motorului	14
8. Intretinere	15
9. Depozitare	17
10. Probleme tehnice	18
11. Asamblarea pieselor	19
12. Diagrama electrica	20

1. SPECIFICATII TEHNICE

Model	FD10000ER-E3R	
GENERATOR		
Frecventa nominala	50 Hz	
Numar faze	Monofazat	Trifazat
Factor de putere (cos Φ)	1	0.8 (lag)
Tensiune nominala	230 V	400 V
Putere nominala	8 kVA (8 kW)	10 kVA (8 kW)
Putere maxima	8.5 kVA (8.5 kW)	10.6 kVA (8.5 kW)
Curent nominal	34.8 A	15 A
Capacitate rezervor combustibil	25 L	
Consum combustibil (100% sarcina)	≥375 g/kW*h (6 L/h)	
Consum combustibil (75% sarcina)	≥355 g/kW*h (5.8 L/h)	
Structura	Open-frame	
Greutate neta	97 kg	
Dimensiuni (LxIxh)	697×517×570 mm (fara roti si manere)	
Nivel de zgomot garantat (LwA)	96 dB(A)	
Nivel zgomot @7m	76 dB	
MOTOR		
Model motor	YH192FB	
Tip motor	Motor benzina, monocilindru, 4-timpi, racire cu aer	
Putere nominala	11.5 kW / 15.4 CP	
Turatie nominala	3000 rpm	
Alezaj x cursa	92×69 mm	
Capacitate cilindrica	458 cm³	
Rata compresie	8.6 : 1	
Capacitate baie de ulei	1.1 L	
Tip ulei	SAE 10W-30 (PRO 10W-30), 5W-30	
Tip combustibil	Benzina fara plumb	
Aspiratie	Naturala	
Tip regulator	Electronic	
Sistem pornire	Electric, 12Vcc / Demaror cu sfoara Telecomanda pornire/oprire, optional ATS	
Capacitate baterie	14 Ah	
ALTERNATOR		
Model alternator	Φ204-190×158	
Tip alternator	Au	
Putere nominala	8 kW	
Turatie nominala	3000 rpm	
Tensiune nominala	230 V	
Eficienta	78%	
Clasa de izolatie	H	
Grad de protectie	IP23	
Include:	Telecomanda radio Conector comanda externa, Conector 2-pini, inverter OffGrid	
Optional	Automatizare compatibila: FDATS230-400 SOLAR	



ATENTIE:

In cazul integrarii generatorului in alte sisteme automate, asigurati-va ca transferul sarcinii se va face dupa minim 60 de secunde de la pornire, iar oprirea generatorului se face dupa 60 de secunde de la deconectarea sarcinii.

Intervalul initial de mers in gol este necesar pentru a preincalzi echipamentul inaintea punerii in sarcina, iar intervalul final de mers in gol este necesar pentru racirea elementelor care au functionat in sarcina. Nerespectarea acestor intervale poate duce, de exemplu, la arderea izolatiei bobinajului dupa oprire.

Informatii privind zgomotul:

In ceea ce priveste zgomotul, valorile mentionate in tabelul de mai sus indica nivelul emisiei de zgomot al echipamentului, insa acesta nu reprezinta un nivel de zgomot pentru lucrul in conditii de siguranta. **Este obligatorie purtarea castilor de protectie.** La valorile declarate trebuie luata in considerare o valoare de incertitudine datorata variatiei de productie si procedurilor de masurare. Nivelul de zgomot garantat a fost determinat conform Directivei 2000/14/EC, anexa VI.

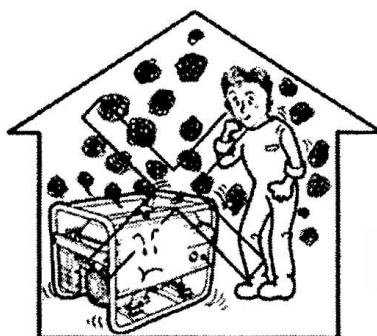
Informatii privind consumul de combustibilul:

Model generator	Putere iesire motor (80% eficienta) (kW)	Consum combustibil (L/h)		
		@100% sarcina	@75% sarcina	@50% sarcina
FD10000ER-E3R	10	6	5.8	3.77

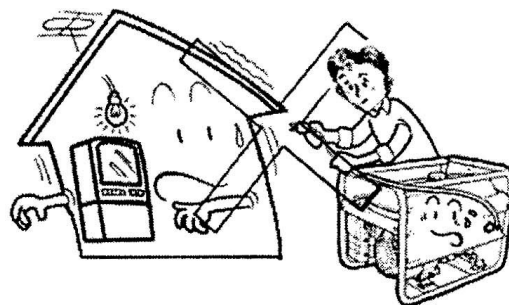
* Puterea de iesire a motorului reprezinta ~80% din puterea efectiva, existand o pierdere de ~20%. De exemplu, daca generatorul are o putere de 2 kW, puterea de iesire a motorului va fi $2.0/0.8=2.5$ kW. Consumul de combustibil este legat de puterea de iesire a motorului.

2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

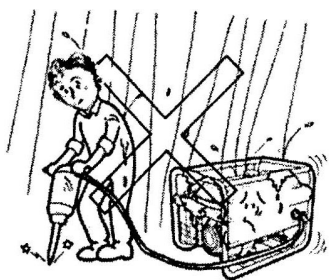
⚠ AVERTISMENT: Daca nu folositi corect instructiunile de utilizare de mai jos pot rezulta vatamari corporale sau avariarea serioasa a echipamentului. Va rugam fiti atenti la urmatoarele:



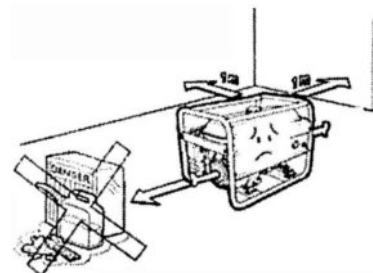
Nu utilizati generatorul in spatii inchise sau slab ventilate, deoarece gazele de esapament sunt toxice. Pastrati generatorul la o distanta de cel putin 1 metru fata de cladiri sau alte echipamente, in timpul functionarii.



Nu conectati generatorul la o retea electrica de uz casnic.



Nu folositi generatorul in ploaie sau in alte conditii de umiditate.



Asezati substantele inflamabile departe de echipament, la cel putin 1 metru distanta.



Nu fumati in timpul alimentarii rezervorului



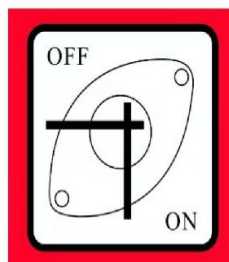
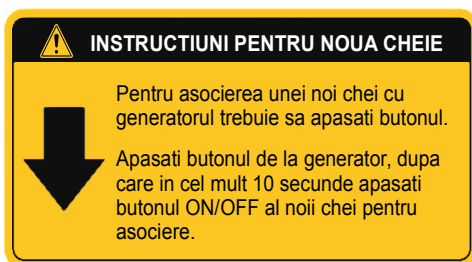
Intotdeauna alimentati cu combustibil dupa oprirea generatorului.



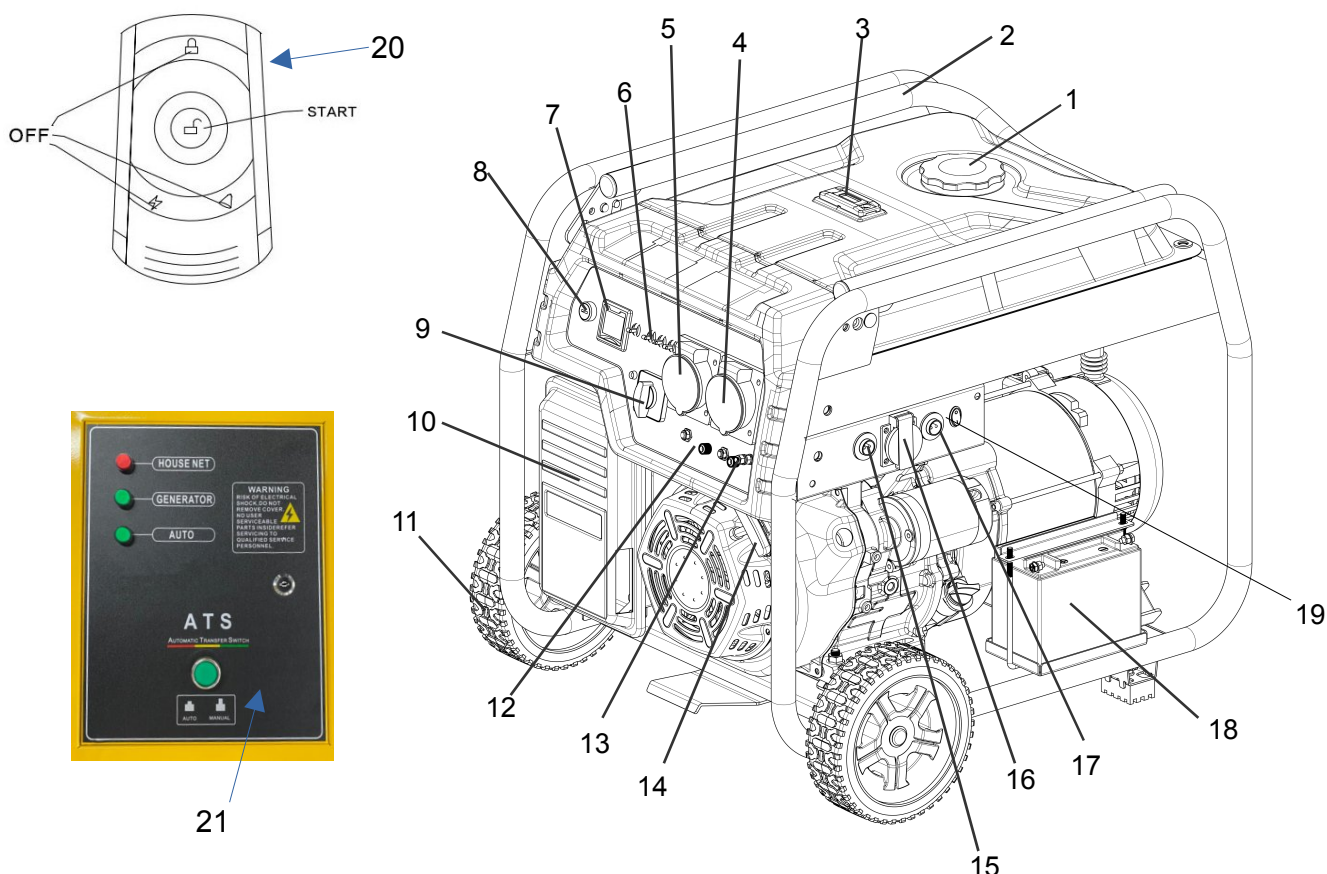
Nu varsati combustibil atunci cand alimentati

1. Generatorul trebuie asezat pe o suprafata plana si stabila.
2. Sarcina trebuie mentinuta in intervalul declarat pe placuta de identificare a produsului. Suprasarcina va avaria unitatea sau ii va reduce durata de viata a produsului.
3. Folositi piese de schimb originale.
4. Cand folositi prelungitoare, asigurati-va ca acestea sa fie cu impamantare si sa aiba cablul adecvat pentru aplicatie.
5. Nu depozitati combustibilul in spatii inchise, fara a va asigura ca exista o ventilatie corespunzatoare.
6. Nu acoperiti generatorul cand acesta functioneaza.
7. Esapamentul devine foarte fierbinte in timpul functionarii si ramane astfel si dupa oprirea echipamentului pentru o perioada scurta de timp. Aveti grija sa nu atingeti esapamentul cand acesta este fierbinte. Lasati motorul sa se raceasca inainte de a depozita generatorul intr-un spatiu inchis.
8. Gazele de esapament contin monoxid de carbon, care este un gaz toxic incolor si inodor. Inhalarea noxelor emise de esapament poate cauza pierderea cunostintei si poate duce la deces. Respirarea gazelor cu monoxid de carbon poate cauza dureri de cap, oboseala, ameteli, varsaturi, confuzie, convulsii, greata, lesin, etc.
9. Generatorul trebuie sa functioneze in aer liber sau in zone foarte bine ventilate. Daca este necesar ca generatorul sa functioneze in interiorul unei cladiri, acesta trebuie instalat intr-o incapere bine proiectata, prevazuta cu o ventilatie adecvata. Utilizatorul trebuie sa se asigure ca exista o ventilatie adecvata pentru a preveni acumularea gazelor de esapament.
10. Generatorul trebuie sa obtina turatia nominala inainte de conecta consumatorii electrici. Deconectati consumatorii inainte de a opri generatorul. Opriti toate echipamentele alimentate de generator inainte de a-l opri.
11. Pentru a preveni aparitia de socuri electrice si incendii, nu utilizati generatorul in ploaie, zapada sau sa conectati generatorul la un circuit sub tensiune.
12. Generatorul nu poate fi conectat la o alta sursa de alimentare.
13. Asigurati-va ca generatorul nu are furtunuri deteriorate, cleme slabite sau lipsa, rezervor sau capacul rezervorului deteriorat, inainte de utilizare. Toate defectele trebuie remediate inainte de utilizare.
14. Pentru a preveni variatia sarcinii, care poate deteriora echipamentul, nu permiteti ca unitatea sa ramana fara combustibil cand sunt conectate echipamentele electrice.
15. Tineti copiii la distanta de generator in orice moment.
16. Instalarea si reparatiile majore ale generatorului trebuie realizate doar de personal calificat.

17. Inainte de a transporta generatorul, scoateti tot combustibilul pentru a evita scurgerile.
18. Depozitati generatorul in zone ventilate corespunzator si cu rezervorul de combustibil gol.
19. Utilizati echipamentul de protectie impotriva zgomotului.
20. Telecomanda ce insoteste generatorul a fost conectata la acesta din fabrica. In cazul pierderii telecomenzii si achizitionarii unei noi telecomenzi, utilizatorul trebuie sa respecte instructiunile de pe eticheta pentru a asocia noua telecomanda (cheie) la generator.



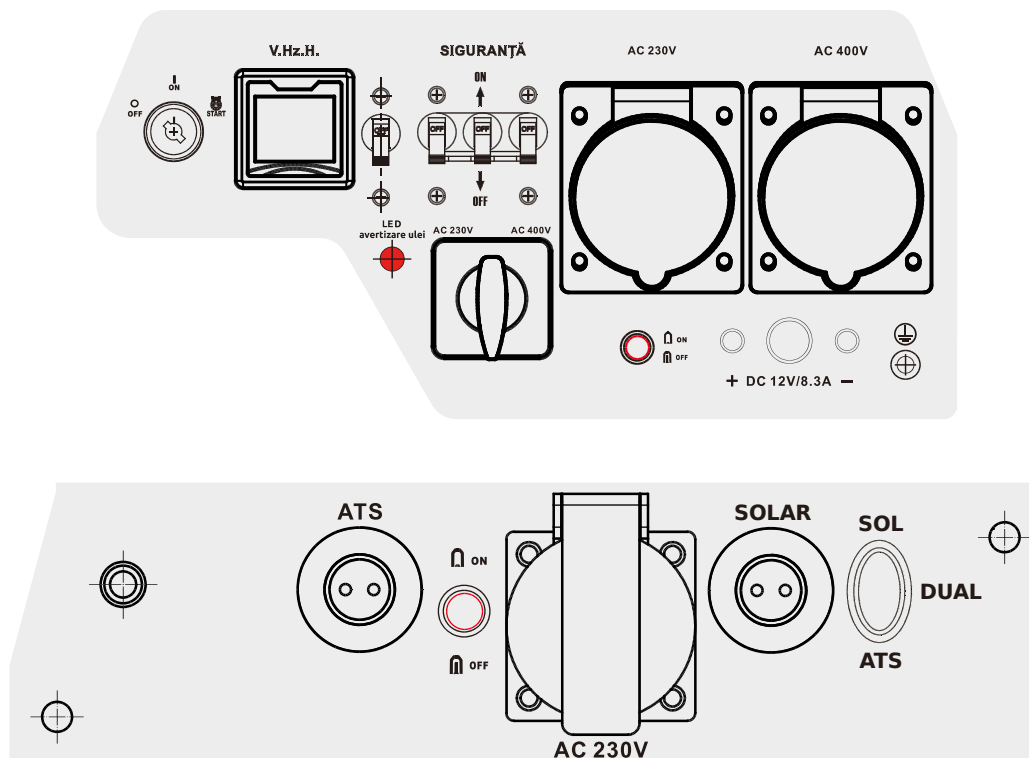
3. DESCRIEREA GENERATORULUI



Principalele componente ale generatorului sunt localizate dupa cum urmeaza

- | | |
|--|---|
| 1. Capac rezervor combustibil | 12. Iesire de curent DC |
| 2. Maner pliabil pentru transport | 13. Borna de pamant |
| 3. Indicator combustibil | 14. Manerul demarorului |
| 4. Priza de curent trifazata, 32A | 15. Mufa conectare ATS |
| 5. Priza de curent monofazata, 32A | 16. Priza de curent monofazata, 16A |
| 6. Siguranta AC | 17. Mufa conector 2-pini SOLAR |
| 7. Contor tensiune, frecventa, ore functionare | 18. Baterie |
| 8. Contact cheie pornire | 19. Comutator schimbare sursa de alimentare |
| 9. Buton selectare mod functionare 230V/400V | 20. Telecomanda |
| 10. Filtru aer | 21. Cutie ATS (optional, se achizitioneaza separat) |
| 11. Roti | |

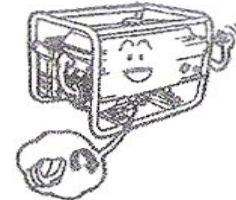
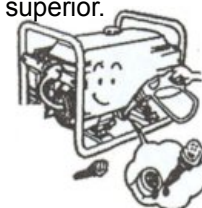
Panou de control



*Imaginile sunt cu titlu informativ, acestea putand fi modificate fara o notificare prealabila

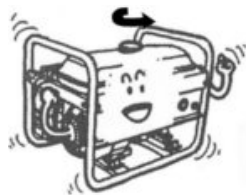
4. VERIFICARI INAINTE DE UTILIZARE

- **Verificarea uleiului:** intotdeauna verificati uleiul dupa oprirea generatorului, pe o suprafata plana.
1. Rasuciti si scoateti busonul cu joja pentru ulei;
curatati joja cu o laveta curata.
 2. Introduceti din nou joja fara a o rasuci si verificati nivelul uleiului.
 3. Daca nivelul uleiului este sub nivelul inferior indicat pe joja, alimentati pana la nivelul superior.
 4. Reinstalati busonul.



- **Verificarea combustibilului:** intotdeauna verificati nivelul combustibilului, atat inainte de pornire, cat si dupa oprirea generatorului, pe o suprafata plana.

1. Desfaceti capacul rezervorului de combustibil.



3. Verificati nivelul combustibilului si completati, daca este necesar.



2. Alimentati cu combustibil pana la umarul filtrului.



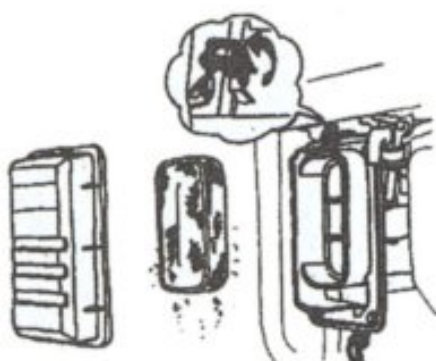
4. Puneti la loc capacul rezervorului.



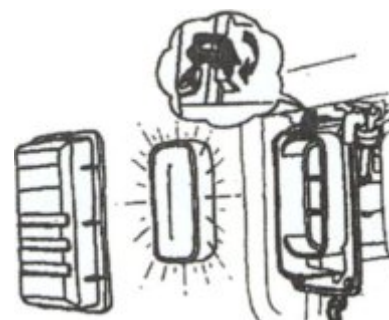
- **Verificarea filtrului de aer.**

1. Desfaceti clemele si scoateti capacul filtrului de aer.

2. Verificati si asigurati-va ca elementul de filtrare este curat si nu prezinta deteriorari. Daca acesta este rupt, inlocuiti-l cu unul nou.



4. Montati filtrul in pozitia originala, dupa care instalati carcasa si fixati-o corespunzator.



3. Daca filtrul este murdar, curatati-l conform urmatoarelor instructiuni:

- Spalati filtrul intr-o solutie de curatare (apa si sapun), dupa care clatiti-l.
- Lasati-l sa se usuce.
- Inmuiati elementul filtrului in ulei curat de motor.
- Stoarceti uleiul in exces.

- **Verificarea acumulatorului**

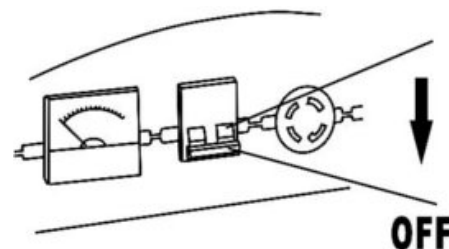
Verificati si asigurati-va ca nivelul electrolitului de la fiecare celula a acumulatorului se afla intre marcasele nivelului superior si inferior.

- marcajul limitei superioare
- marcajul limitei inferioare

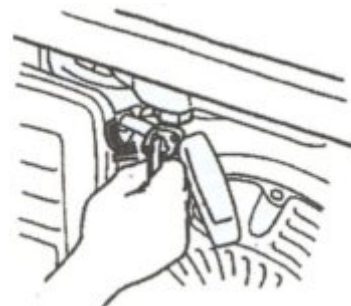


5. PORNIREA SI UTILIZAREA GENERATORULUI

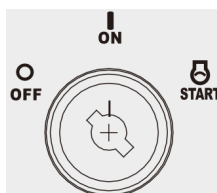
1. Deconectati toti consumatorii de la prizele de curent AC.
2. Setati siguranta c.a.in pozitia OFF.



3. Deschideti robinetul rezervorului de combustibil.



4. Actionati cheia de pornire.

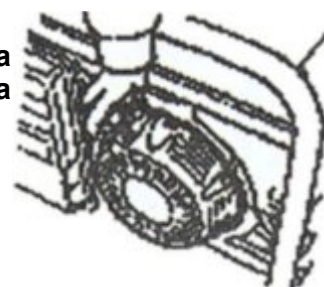


5. Trageti usor sfoara de pornire, pana cand simtiti o rezistenta, apoi trageti repede.



AVERTISMENT

Dupa pornirea motorului, nu lasati sfoara de pornire sa revina singura inapoi. Readuceti-o usor in pozitia initiala, pentru a preveni deteriorarea echipamentului.

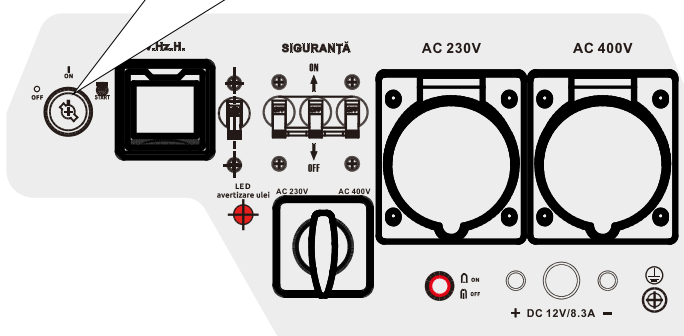


INSTRUCTIUNI PRIVIND COMUTAREA INTRE SURSELE DE ALIMENTARE

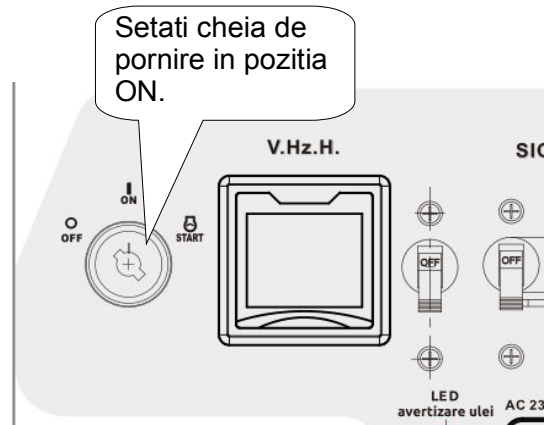
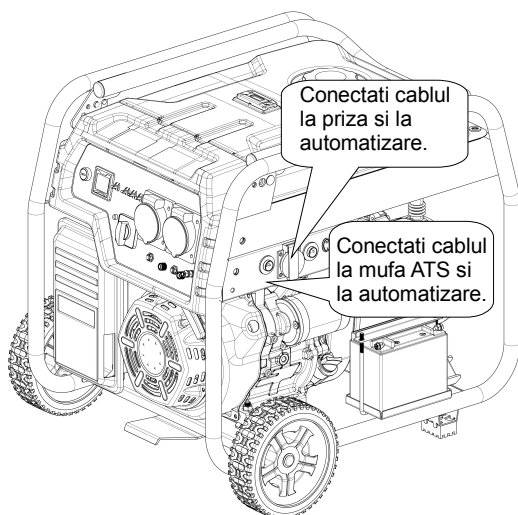
1. Pornirea generatorului fara conectarea automatizarii:

- Setati cheia de pornire in pozitia START pentru a porni generatorul.

Setati cheia de pornire in pozitia START pentru a porni generatorul.



2. Pornirea generatorului cu automatizarea conectata:



- Conectarea corecta a cablurilor la panoul de control al generatorului.
- Setati cheia de pornire in pozitia ON.
- Setati comutatorul oval de pe panoul frontal in pozitia ATS.
- Conectati automatizarea, dupa care aceasta va functiona normal.



Apasati butonul albastru pentru a porni / activa functia ATS.



Astfel functia ATS este activata, iar daca reseaua publica de electricitate nu are tensiune, generatorul va porni automat. In momentul in care defectiunea la reseaua electrica este remediata, generatorul va fi oprit imediat.

*** Pentru mai multe informatii, cititi manualul de utilizare al automatizarii si contactati service-ul autorizat.**

Atunci cand conectati conectorul 2-pini, inseamna ca functia Solar nu este disponibila. Generatorul va incepe sa functioneze.

Atunci cand deconectati conectorul 2-pini, inseamna ca alimentarea de la sistemul fotovoltaic functioneaza, iar generatorul se va opri.



3. Comutarea sursei electrice de la solar la generator

- Setati cheia de pornire in pozitia ON.
- Setati comutatorul oval de pe panoul frontal in pozitia SOL pentru a activa functia de comutare intre sistemul de panouri fotovoltaice si generatorul de curent.
- Atunci cand deconectati conectorul cu 2-pini de la mufa SOLAR (de exemplu, alimentarea de la sistemul fotovoltaic este normala), generatorul nu functioneaza.
- Atunci cand conectati conectorul cu 2-pini (adica, simulati starea de lipsa a energiei electrice de la sistemul fotovoltaic), generatorul incepe sa functioneze.

4. Comutarea sursei de alimentare între rețea electrică – solar – generator de curent

- Setati cheia de pornire in pozitia ON.
- Setati comutatorul oval de pe panoul frontal in pozitia centrala (mijloc) si asigurati-va ca automatizarea este conectata la mufa cu 3-pini "ATS" de pe panou.
- Atunci cand rețeaua electrica este oprita, iar conectorul cu 2-pini este deconectat de la mufa SOLAR (adica, alimentarea de la sistemul fotovoltaic este normala), generatorul nu functioneaza.
- Atunci cand rețeaua electrica este oprita, iar conectorul cu 2-pini este conectat (adica, simularea starii de lipsa energie solara), generatorul incepe sa functioneze.
- Atunci cand functionarea rețelei electrice este restabilita, generatorul va inceta sa functioneze in aprox. 1 minut, iar alimentarea cu energie va fi preluata de rețeaua electrica.

La modelele trifazate, trebuie acordata o atentie deosebita secvenței corecte RST la conectarea conductorilor de la rețea, sa respecte pinii din rigleta 1, 2 si 3. In acest fel, detectorul de prezenta tensiune (VP), poate reactiona imediat ce una din faze lipseste, are o frecventa diferita de 50 Hz sau tensiunea are fluctuatii peste limitele stabilite din reglajele acestuia.

Cele 2 led-uri de pe detectorul de rețea (VP) sunt aprinse stabil (continuu) cand rețeaua e corect montata. Daca ceva nu e in regula, sau secventa nu este RST, Led-ul (led-urile) vor clipi, avertizand neregula.

Daca la prima conectare va aflati in situatia asta (ledurile clipeasc la punerea sub tensiunea rețelei, deconectati automatizarea de la rețea si inversati unul din firele rețelei in rigleta (spre ex. RST -> 123 sa le schimbati in RTS -> 132 sau STR -> 231).

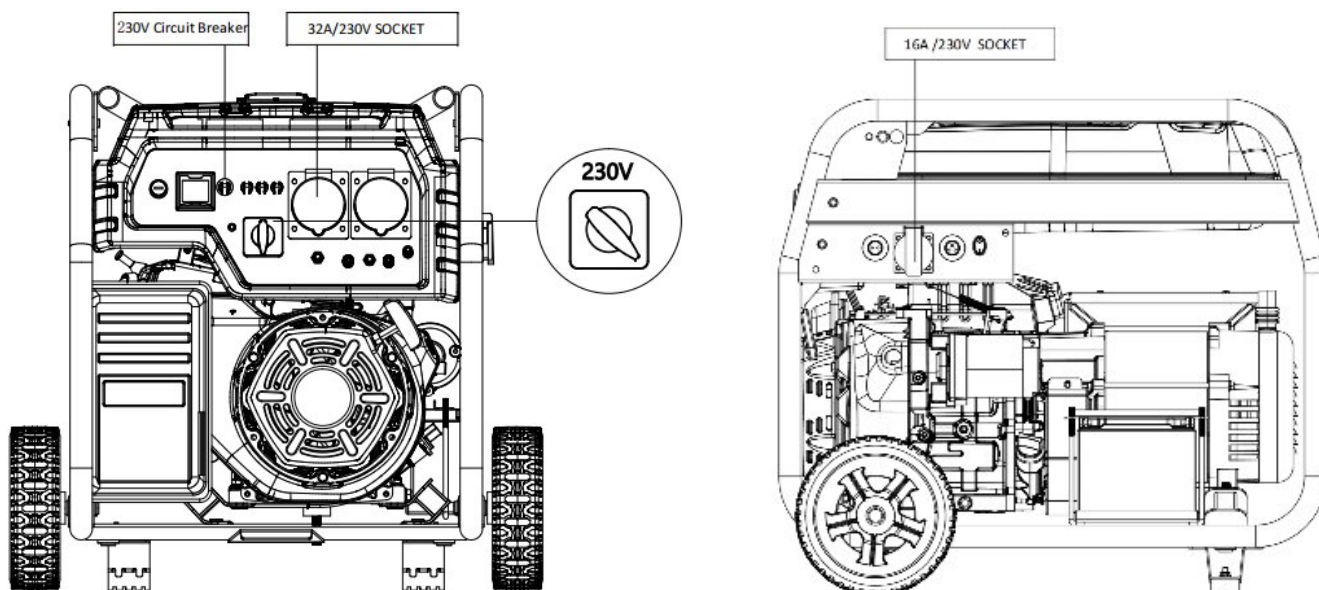
⚠ ATENTIE: Dupa reglaje de praguri de tensiune (din VP) este necesara resetarea sistemului. Opriti si reporniti tensiunea rețelei din siguranta generala de dinainte de automatizare.

Este obligatoriu ca succesiunea fazelor RST sa fie corecta. Acest lucru este confirmat de aprinderea continua a LED-ului verde. In caz contrar, acesta clipeste.

UTILIZAREA GENERATORULUI IN MODUL MONOFAZAT / TRIFAZAT

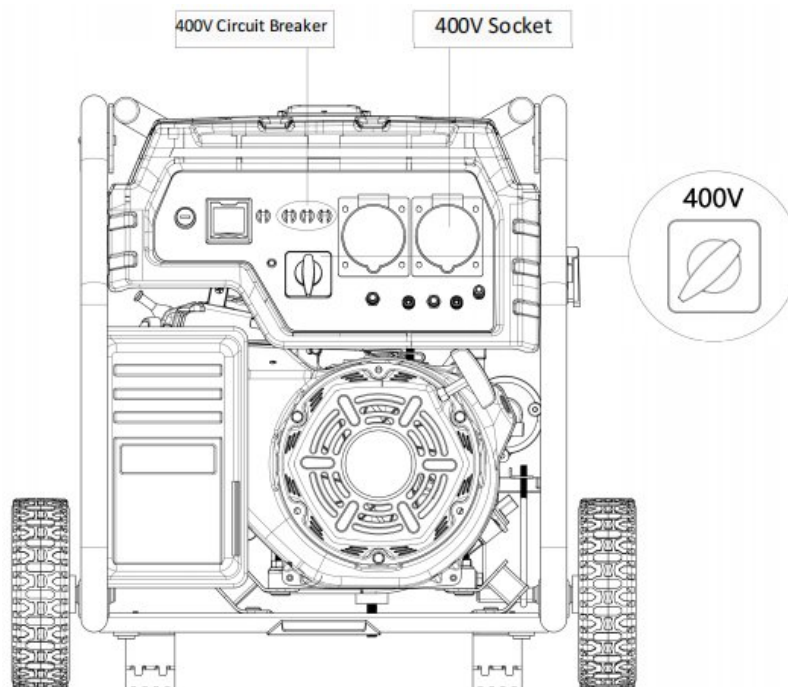
1. Utilizarea in modul monofazat (230V)

- Setati butonul de selectie tensiune in pozitia 230V.
- Porniti generatorul.
- Conectati consumatorii la prizele de curent monofazate (16A / 32A).
- Inchideti Siguranta c.a. (intrerupatorul de circuit) 230V, iar generatorul va functiona normal.



2. Utilizarea in modul trifazat (400V)

- Setati butonul de selectie tensiune in pozitia 400V.
- Porniti generatorul.
- Conectati consumatorii la priza de curent trifazata.
- Inchideti Siguranta c.a. (intrerupatorul de circuit) 400V, iar generatorul va functiona normal.



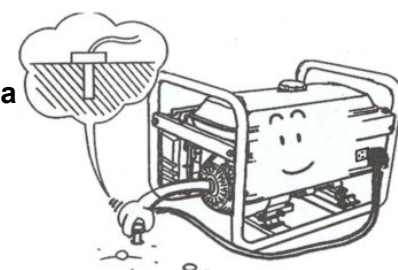
6. SERVICE

Intotdeauna respectati urmatoarele instructiuni pentru a mentine generatorul in cele mai bune conditii de functionare.



AVERTISMENT

- Intotdeauna realizati legarea la pamant (impamantarea) a generatorului pentru a preveni utilizarea necorespunzatoare.

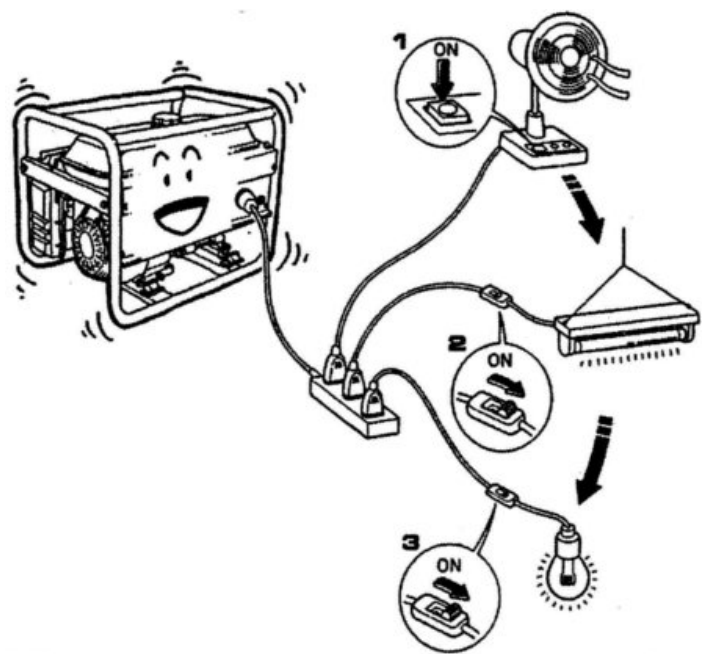


- Urmatorul tabel ofera informatii privind conectarea aparatelor electrice la generator.

Tip	Putere		Aparate caracteristice	Exemple		
	Pornire	Nominala		Aparat electric	Pornire	Putere absorbita
- Bec - Aparat de incalzire	×1	×1	Bec TV	Bec 100W	100VA (W)	100VA (W)
- Neoane	×2	×1.5	Neoane	Neoane 40W	80VA (W)	60VA (W)

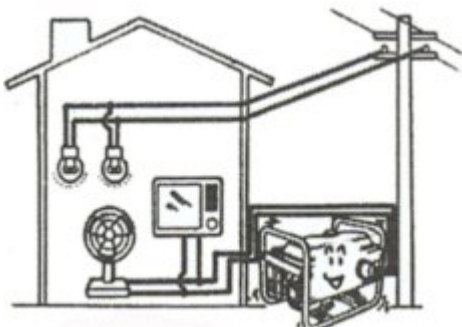
- Echipament cu motor	×3~5	×2	 Frigider  Ventilator	 Frigider 150W	450~750V A (W)	300VA (W)
-----------------------	------	----	--	---	----------------------	--------------

3. Daca generatorul trebuie sa alimenteze doi sau mai multi consumatori, aveti grija sa ii conectati unul cate unul, incepand cu cel care va avea nevoie de puterea cea mai mare pentru a porni.

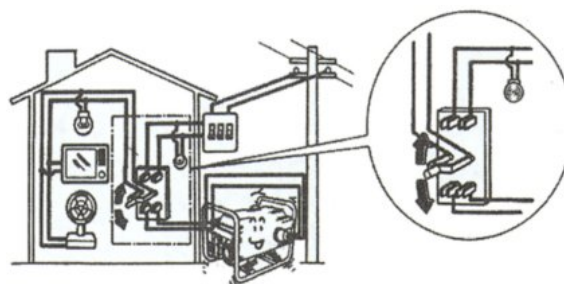


4. Metode de conectare prezentate dupa cum urmeaza:

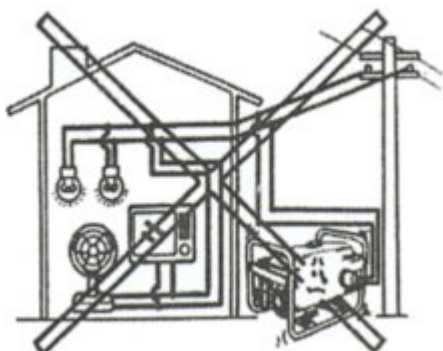
a) Corect



c) Corect



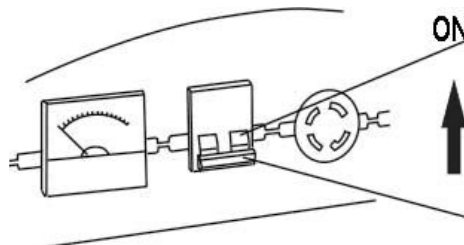
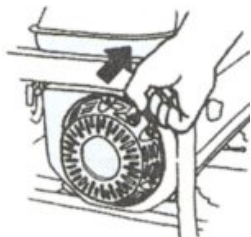
b) Interzis



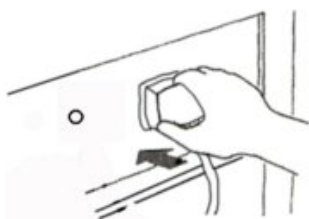
⚠️ AVERTISMENT

Conectarea generatorului la rețeaua electrică a casei trebuie realizată doar de electricieni calificați și autorizați. Conectarea necorespunzătoare a generatorului și a consumatorilor, poate provoca daune generatorului, chiar un incendiu.

5. Instrucțiuni de utilizare atunci când adăugați o sursă alternativă de curent electric
 - 1) Porniți generatorul.
 - 3) Setați siguranța AC în poziția ON.



- 2) Conectați consumatorii.

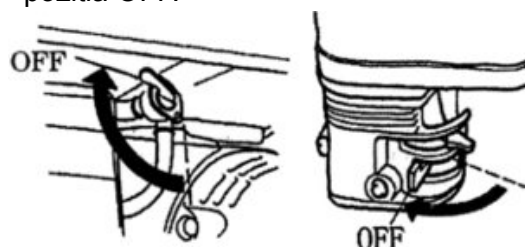
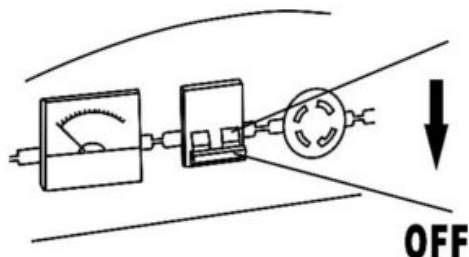


⚠️ ATENȚIE: Dacă generatorul va fi conectat la un tablou electric, întrerupătorul principal trebuie să fie deschis. În caz contrar, revenirea bruscă a tensiunii pe circuitul electric comercial ar putea afecta atât generatorul, cât și consumatorii, sau chiar poate prezenta pericol de incendiu.

Conectarea generatorului la un circuit electric care are și alimentare de la rețea se face NUMAI prin sisteme de comutare a sursei tip 1-0-2, care nu permit, nici măcar accidental, conectarea simultană a două sau mai multe surse de energie electrică la același circuit.

7. OPRIREA MOTORULUI

1. Setați siguranța c.a. în poziția OFF.
2. Setați cheia de pornire în poziția OFF.
3. Setați robinetul rezervorului de combustibil în poziția OFF.



OBSERVAȚIE: Pentru a opri generatorul în situații de urgență, setați cheia de pornire în poziția OFF.

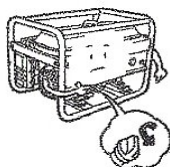
8. INTRETINEREA GENERATORULUI

Verificarile periodice si intretinerea sunt foarte importante pentru a mentine echipamentul in conditii bune. Opriti motorul generatorului inainte de orice verificare. Daca motorul trebuie pornit asigurati-va ca zona este bine ventilata. Gazele de esapament contin monoxid de carbon.

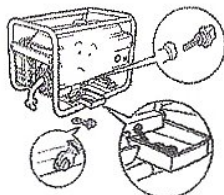
Element	Verificare zilnica	Dupa prima luna	La fiecare 3 luni	La fiecare 6 luni	In fiecare an
Verificare ulei de motor	verificare				
Schimbarea uleiului de motor		inlocuire		inlocuire	
Verificarea filtrului de aer	verificare				
Curatarea filtrului de aer			curatare		
Decantor ulei				curatare	
Bujie				curatare	
Capac filtru de combustibil				curatare	
Filtru de combustibil				curatare	
Joc al supapei					verificare/reglare
Curatare chiulasa					curatare
Curatare rezervor combustibil	Spalati, daca este necesar; inlocuiti la fiecare 3 ani.				
Verificare nivel electrolit acumulator	Inainte de a folosi generatorul.				

• Schimbarea uleiului:

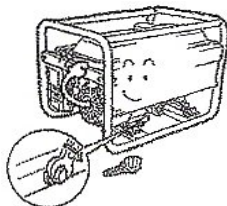
1. Rasuciti si scoateti joja de ulei.



2. Scoateti surubul pentru drenaj ulei si drenati uleiul intr-un recipient special pentru a proteja mediul inconjurator.



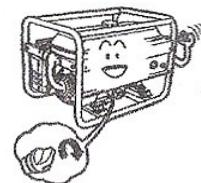
3. Puneti la loc surubul pentru drenaj ulei si strangeti-l bine.



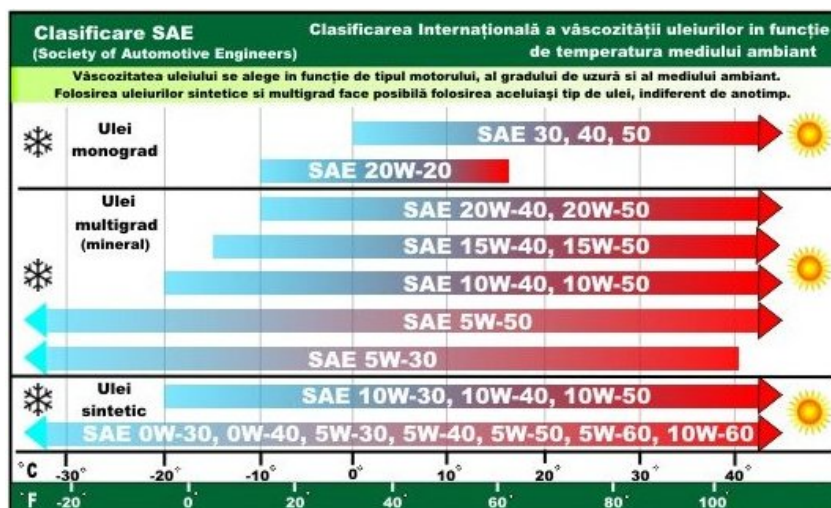
4. Alimentati cu uleiul recomandat si verificati ca nivelul sa nu depaseasca limita superioara.



5. Puneti la loc joja.



Nivele de vâscozitate SAE

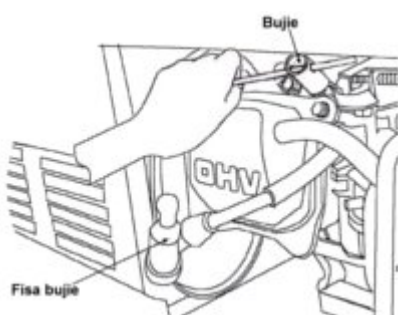


Uleiurile recomandate sunt uleiuri pentru motoare pe benzina în 4-timp; SAE 10W-40 pentru sezonul rece și SAE 10W-30, SAE 15W-40 pentru sezonul cald. Alte vâscozități prezentate în diagrama pot fi utilizate atunci când temperatura medie din zona dvs. se încadrează în domeniul indicat.

Ulei de motor recomandat: PRO 10W-30 (Cod comanda: 48100FLUID10W30).

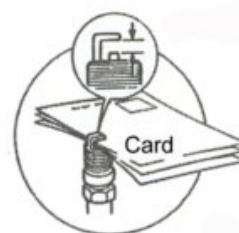
• Bujie:

1. Desfaceți fisa bujiei.

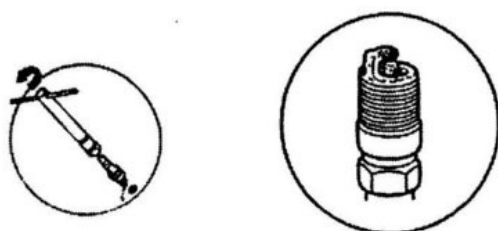


4. Verificați distanța dintre electrozi și reglați, dacă este necesar. Distanța ar trebui să fie de 0.7~0.8 mm.

0.7 - 0.8mm



2. Desfaceți bujia cu o cheie specială.



5. Reinstalați bujia și fisa acesteia.
Bujie recomandată: F6RTC



3. Curățați depunerile de carbon din jurul bujiei.



• **Filtru de combustibil:**

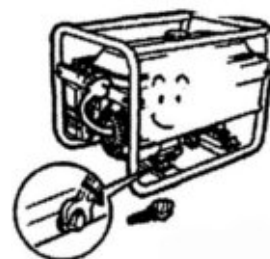
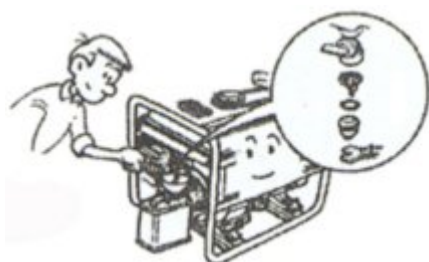
1. Setati robinetul rezervorului de combustibil in pozitia OFF, dupa care demontati paharul decantor al filtrului de combustibil si sita.
2. Dupa curatare, montati ansamblul filtrului de combustibil in pozitia originala



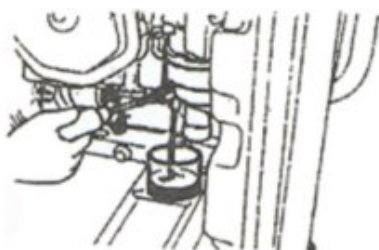
9. DEPOZITAREA GENERATORULUI

Daca generatorul trebuie depozitat pe termen lung, trebuie realizate urmatoarele pregatiri:

1. Drenati combustibilul din rezervorul de combustibil.
2. Spalati paharul decantor si sita filtrului de combustibil, dupa care instalati-le in pozitia originala.
5. Reinstalati surubul pentru drenaj. Alimentati cu ulei pana la limita superioara a jojei, dupa care remontati busonul cu joja in pozitia originala.



3. Drenati combustibilul din carburator.

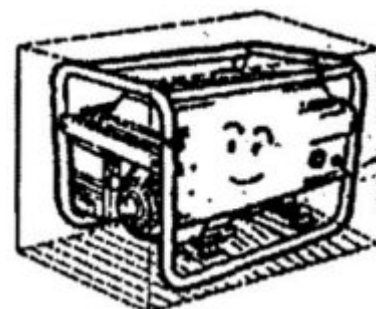
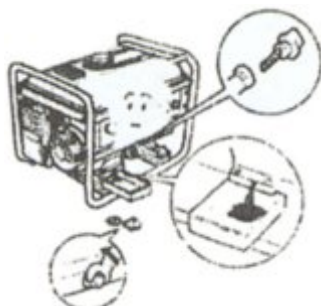


6. Trageti sfoara pana se simte rezistenta.



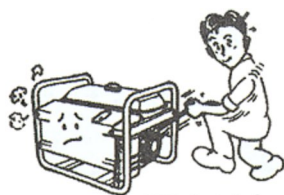
4. Scoateti busonul cu joje si surubul pentru drenaj ulei si drenati uleiul din carter.

7. Asezati generatorul intr-o incapere curata.

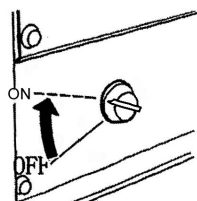


10. PROBLEME TEHNICE

1. Problema: generatorul nu porneste.



a) Verificati daca comutatorul de pornire este in pozitia ON.



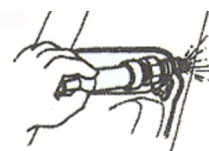
b) Verificati nivelul uleiului de motor.



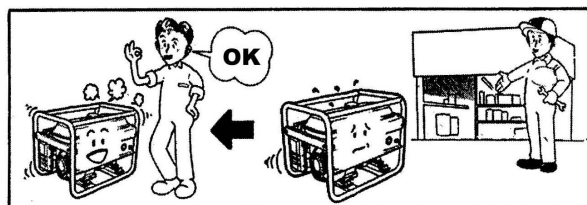
c) Verificati combustibilul din rezervor.



d) Scoateti bujia si verificati daca functioneaza corespunzator.



e) Daca generatorul continua sa nu functioneze, contactati service-ul autorizat pentru alte verificari.

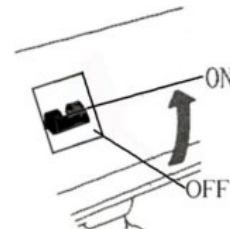


2. Problema: lipsa tensiune.

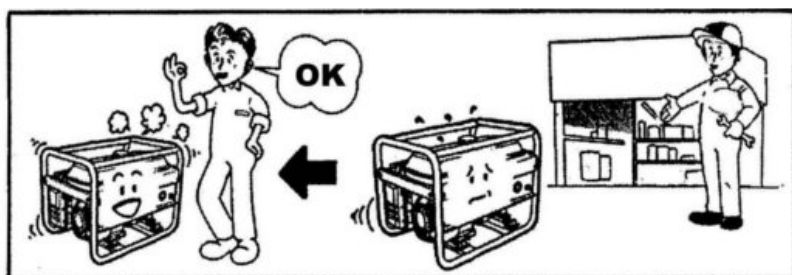
a) Verificati daca fisa face contact



b) Asigurati-va ca siguranta c.a. este in pozitia ON.



c) Contactati service-ul autorizat.



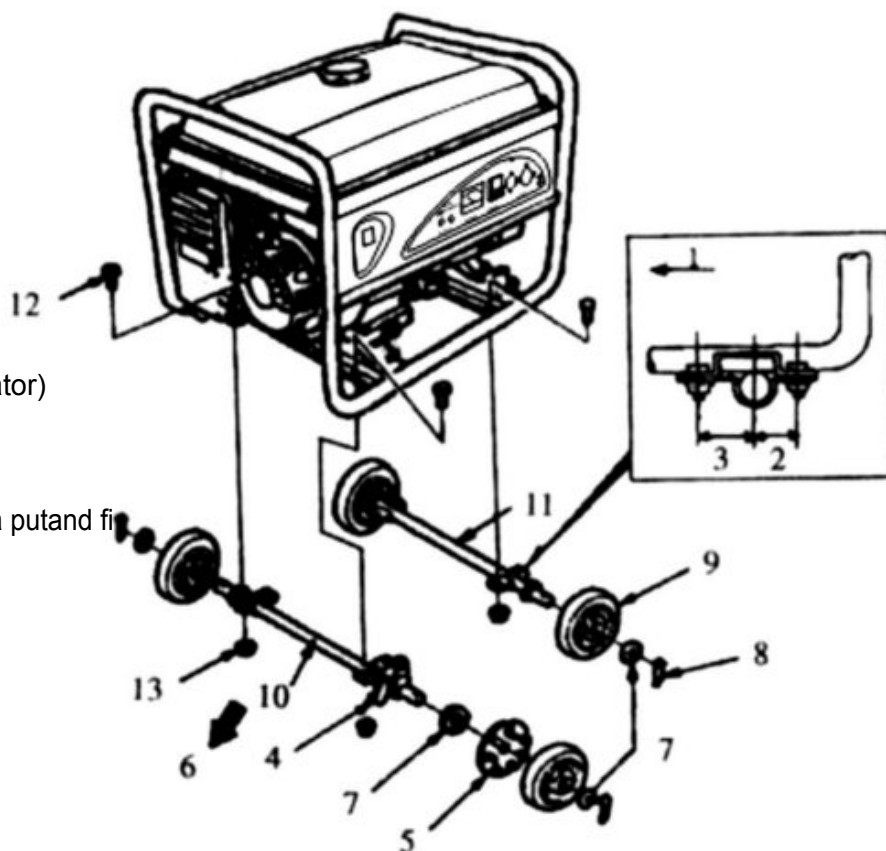
11. ASAMBLAREA PIESELOR

1. ROTI

Asamblarea rotilor se realizeaza dupa cum urmeaza:

- Montati rotile pe ax, dupa care fixati-le cu saiba si cui spintecat.
- Montati axul asamblat pe cadru cu ajutorul boltului si piulitei.

- Partea interioara
- Partea laterala mai scurta
- Partea laterala mai lunga
- Opritor
- Disc de oprire
- Locatia motorului
- Garnitura
- Cui spintecat
- Roata
- Axul drept (aproape de motor)
- Axul stang (aproape de generator)
- Piulita
- Bolt



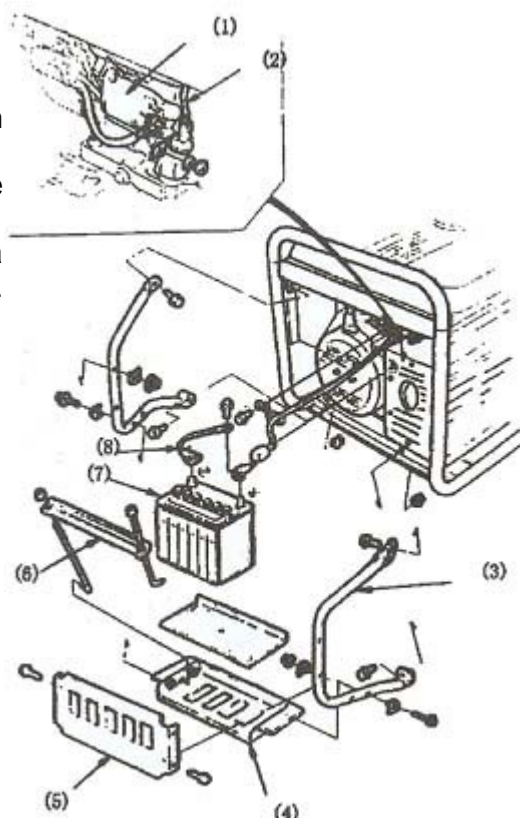
*Imaginile sunt cu titlu informativ, acestea putand fi modificate fara o notificare prealabila

2. ACUMULATOR

Pentru a instala acumulatorul, respectati urmatoarele instructiuni:

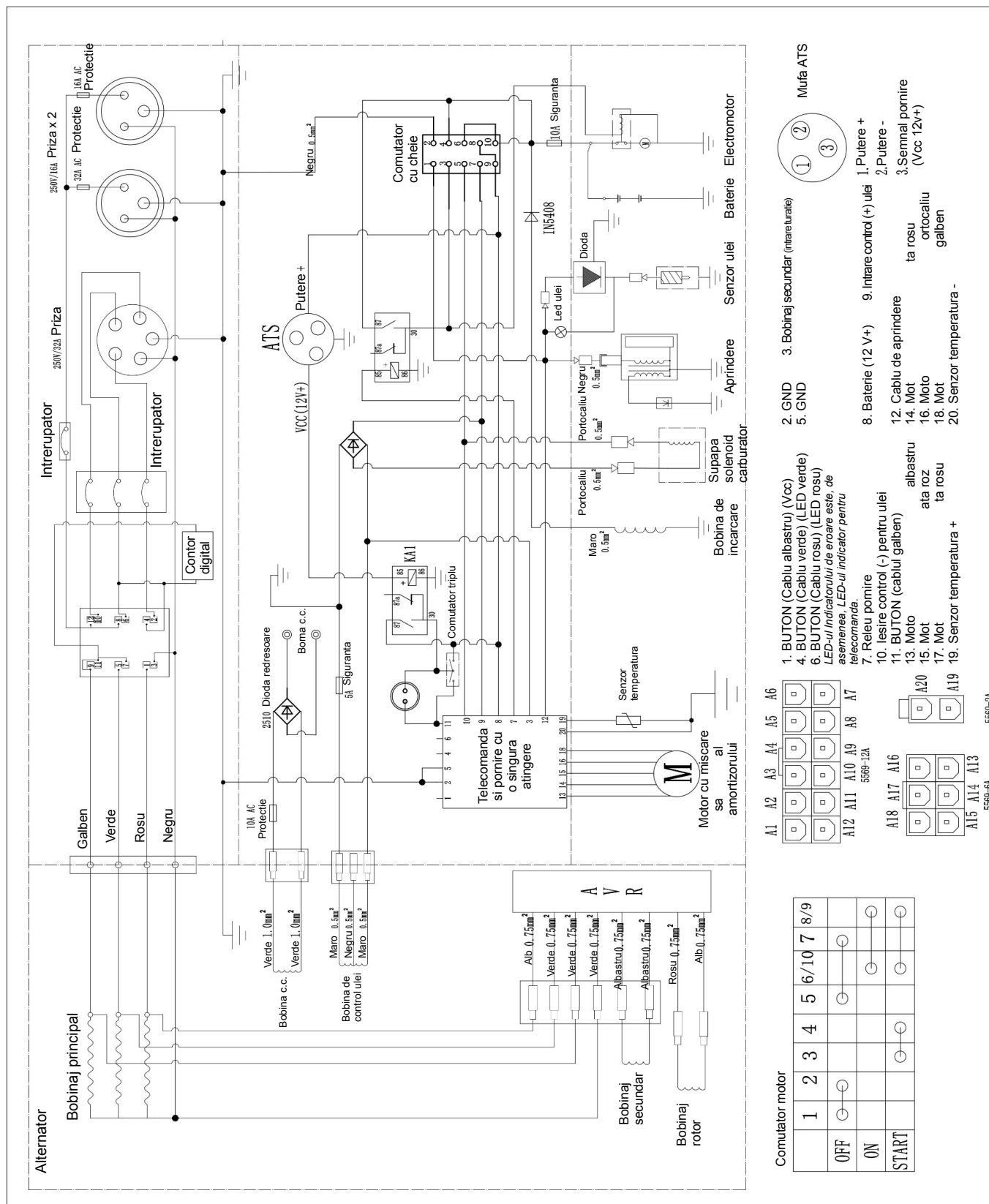
- Asamblati acumulatorul cu piulite, bolturi si saibe.
- Conectati cablul de pornire la borna electromotorului din partea inferioara a rezervorului de combustibil.
- Conectati firul de impamantare cu firul din spatele generatorului.
- Conectati mai intai cablul de pornire la borna pozitiva a acumulatorului, dupa care conectati la cea negativa. Deconectati in ordine inversa.

- Electromotor
- Cablu de pornire
- Cadru de protectie
- Suport acumulator
- Aparatoare acumulator
- Cadru de retinere
- Acumulator (12 V – 14 Ah)
- Fir negativ



12. DIAGRAMA ELECTRICA

FD10000ER-E3R



PREFACE

Thank you for choosing the FD SOLAR gasoline dual voltage generator set of our company.

The dual voltage generator is provided with two connectors for the external start/stop command. This feature allows the integration of the generator in various automatic systems, for example, the system for automatic release of the reserve (AAR), OffGrid or Hybrid photovoltaic systems provided with generator control systems and many other applications.

Based on the latest technology at home and abroad, our Company has successfully developed the dual voltage generator set. The unit is characterized by advanced design, compact structure, reliable performance, convenient service, low fuel consumption and noise as well as fashionable shape. With general gasoline engine as power, it is widely used in many fields such as daily life, fishing, open working, power generation for bank , shop or restaurant, and so on.

This manual contains information on the operation and maintenance of the gasoline generator. Please read it carefully first before operating. For any troubleshooting or additional information, contact your local dealer or the authorized service.

The information in this manual is based on the latest product data available at the time of printing. Due to revision and other changes, the information described in this manual may be a little different from the actual status. We reserve the right to make changes at any time, without prior notice and without any obligation. This publication may not be reproduced without written permission.

IMPORTANT NOTICES

Please pay special attention to statements preceded by the following words:

⚠ WARNING: A warning is used to alert the user to fact that hazardous operating and maintenance procedures may result in injury to or death of personnel if not strictly observed.

⚠ CAUTION: A caution is used to alert the user to fact that hazardous operation and maintenance procedures may result in injury to or death of personnel if not strictly observed.

⚠ NOTE: Give helpful information.

This manual should be considered as a permanent part of the unit and should remain with the unit when resold.

CONTENTS

1. Specifications	22
2. Generator Safety.....	23
3. Introduction to Parts and Components	25
4. Pre-operation Inspection	26
5. Starting the Engine.....	27
6. Service.....	31
7. Stopping the Engine	33
8. Maintenance	33
9. Storage	35
10. Troubleshooting.....	36
11. Assembly of parts.....	37
12. Wiring Diagram	38

1. SPECIFICATION

Model	FD10000ER-E3R Automatic*	
GENERATOR		
Rated frequency	50 Hz	
Phase	Single phase	Three phase
Power factor (cos Φ)	1	0.8 (lag)
Rated voltage	230 V	400 V
Rated output	8 kVA (8 kW)	10 kVA (8 kW)
Max. output	8.5 kVA (8.5 kW)	10.6 kVA (8.5 kW)
Rated current	34.8 A	15 A
Fuel tank capacity	25 L	
Fuel consumption (100% load)	≥375 g/kW*h (6 L/h)	
Fuel consumption (75% load)	≥355 g/kW*h (5.8 L/h)	
Structure mode	Open-frame	
Net weight	97 kg	
Dimensions (LxIhx)	697×517×570 mm (not including wheels and handles)	
Guaranteed noise level (LwA)	96 dB(A)	
Noise level @7m	76 dB	
ENGINE		
Engine model	YH192FB	
Engine type	Gasoline engine, single cylinder, 4-stroke, air forced cooling	
Rated power	11.5 kW / 15.4 CP	
Rated speed	3000 rpm	
Bore x stroke	92×69 mm	
Displacement	458 cm³	
Compression ratio	8.6 : 1	
Oil capacity	1.1 L	
Oil type	SAE 10W-30 (PRO 10W-30), 5W-30	
Fuel type	Unleaded gasoline	
Aspiration	Natural	
Governor	Electronic	
Starting system	Electric, 12Vcc / Manual, start / stop remote control, optional ATS	
Battery capacity	14 Ah	
ALTERNATOR		
Alternator model	Φ204-190×158	
Alternator type	Au	
Rated power	8 kW	
Rated speed	3000 rpm	
Rated voltage	230 V	
Efficiency	78%	
Insulation class	H	
Protection grade	IP23	
Includes	Radio remote control Conector for external command, 2-pin plug, Off Grid inverter	
Optional	Compatible ATS: FDATS230-400V SOLAR	

⚠ CAUTION: When integrating the generator into other automatic systems, make sure that the load is transferred after at least 60 seconds after the start, and shutdown the generator 60 seconds after disconnecting the load.

The initial idle time is necessary to preheat the equipment before connecting the load, and at the end of operation, allow the engine to run without load to cool the parts that have worked under load. Failure to

comply with these instructions may cause, for example, the burning of the winding insulation after shutdown.

Noise information:

The displayed noise level indicates the noise emission level of the equipment, but it does not represent a safe working noise level. Factors affecting the practical noise level include: the ambient condition and other noise source, such as the quantity of working machine or the working hours in noisy condition. Furthermore, the sound exposure level varies among different countries.

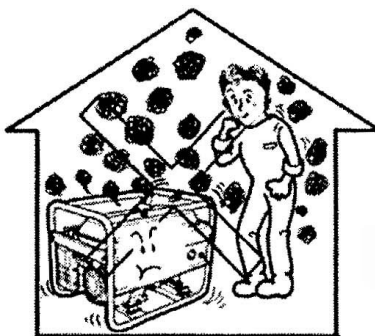
It is mandatory to wear safety headphones. The guaranteed noise level has been determined according to Directive 2000/14/EC, Annex VI.

Information about fuel consumption:

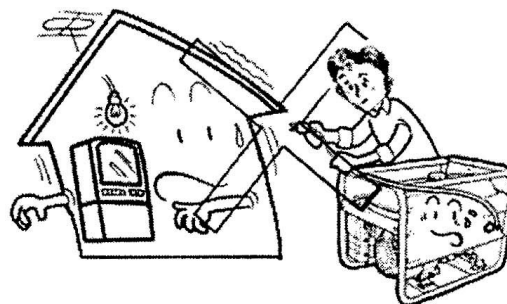
Generator model	Engine output power (80% efficiency) (kW)	Fuel consumption (L/h)		
		@100% load	@75% load	@50% load
FD10000ER-E3R Automatic	10	6	5.8	3.77

* The output power of the engine represents ~80% of the effective power with a ~20% loss. For example, if the generator has a 2kW power, the output power of the engine will be $2.0/0.8=2.5$ kW. Fuel consumption is related to engine power output.

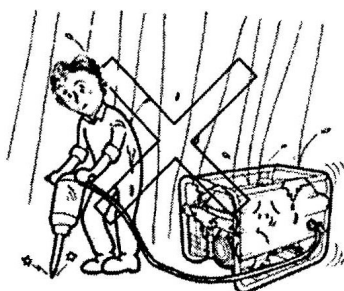
2. GENERATOR SAFETY



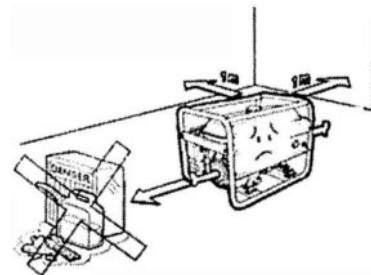
1.1 Never operate it in an enclosed room.



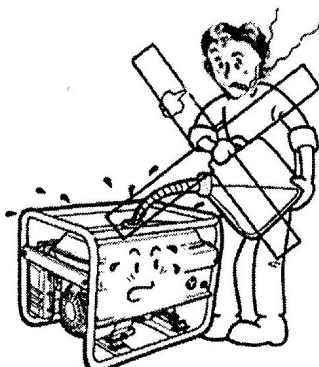
1.2 Never connect to home circuit.



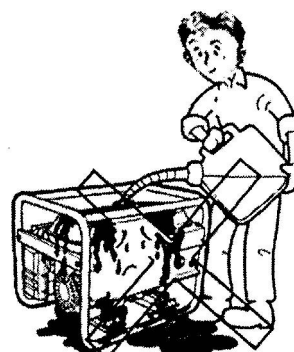
1.3 Do not operate it under wet circumstances.



1.4 Place inflammable away from the unit at least one meter.



1.5 No smoking when filling fuel.

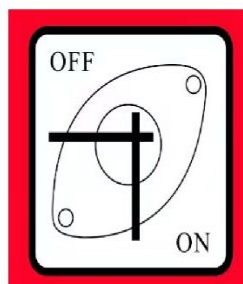
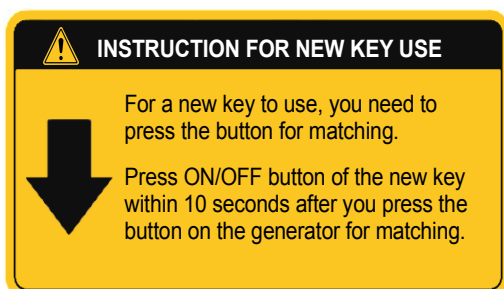


1.6 Always fill fuel after stopping it.

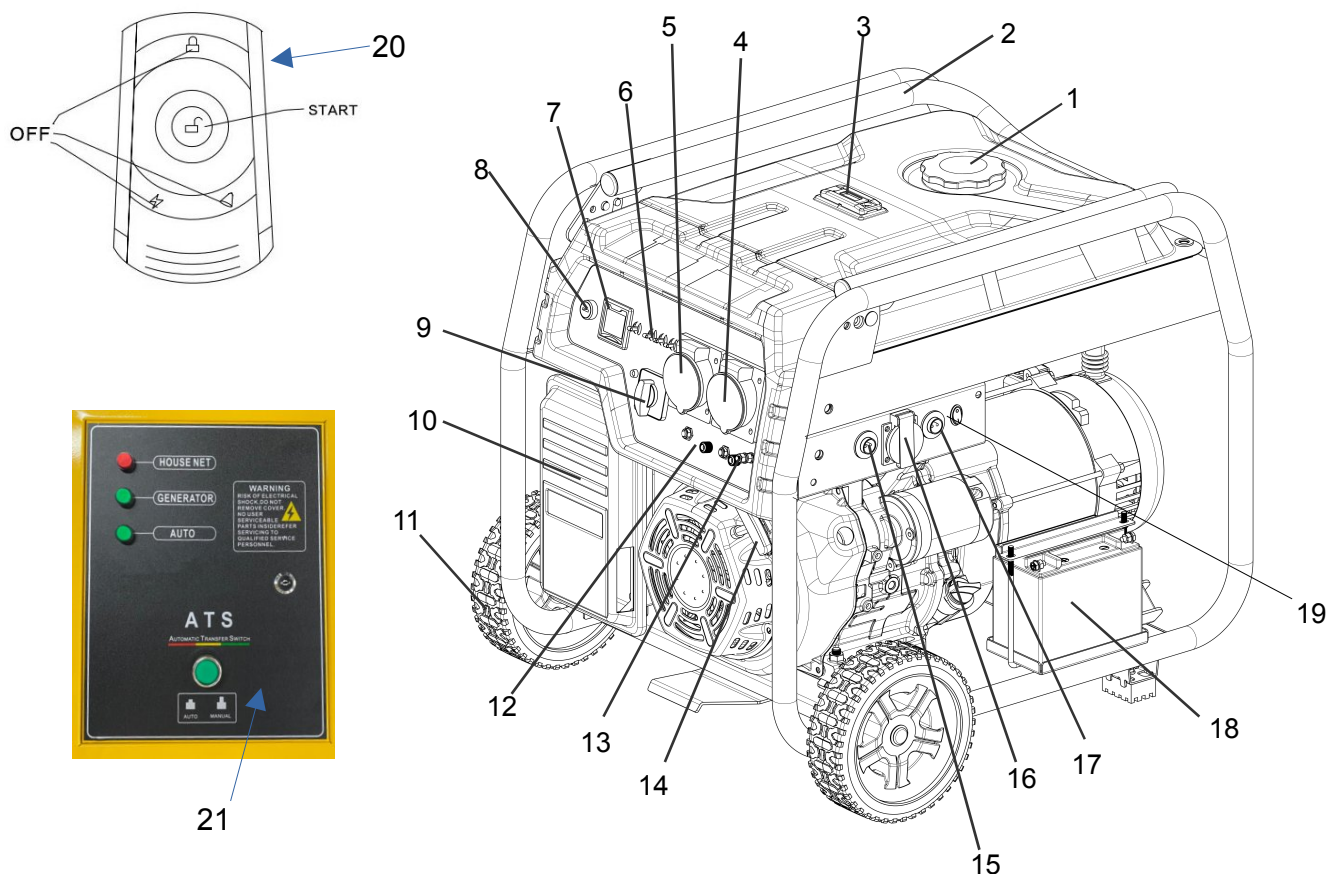


1.7 Do not spill out when filling fuel.

1. The generator must be placed on a flat and stable surface.
2. The load must be maintained within the range written on the identification plate. Overload can damage the generator or reduce the life of the product.
3. Only use original spare parts.
4. When using extension cords, make sure they are grounded and the cable appropriate for the application.
5. Do not store fuel in closed spaces, without adequate ventilation.
6. Do not cover the unit when is operating.
7. The muffler becomes very hot during operation and remains so for a short time even after the unit is turned off. Be careful not to touch the muffler when it is hot. Allow the engine to cool before storing the unit indoors.
8. The generator emits carbon monoxide, a colorless, odorless gas which can kill you by asphyxiation. Do not breathe in or come into contact with exhaust gases.
9. The generator must be operated outdoors or in well ventilated areas. If the generator is operated indoors, it must be placed in a well-designed room with proper ventilation.
10. The generator must reach rated speed before connecting the load. Disconnect the load first before turning off the generator.
11. To avoid electric shocks and fire, do not use the generator in rain, snow or connect the generator to a live circuit.
12. The unit cannot be connected to another power source.
13. Make sure before operation that there are no damaged hoses, loose or missing clamps or damaged fuel tank. All technical problems must be repaired before use.
14. To prevent load variation, which can damage the equipment, do not allow the unit to run out of fuel when electrical equipment is connected.
15. Keep children away from the generator at all times.
16. Installation and repairs must be carried out only by qualified personnel from the authorized service center.
17. Before transporting the generator, remove all fuel to avoid spillage.
18. Store the generator in areas with proper ventilation and with the fuel tank empty.
19. Use noise protection equipment.
20. The key found in the packaging was connected to the generator from factory. In case of losing the remote control (key) and replace it with a new one, the user must follow the instructions on the label to match the new key with the generator.



3. INTRODUCTION TO PARTS AND COMPONENTS

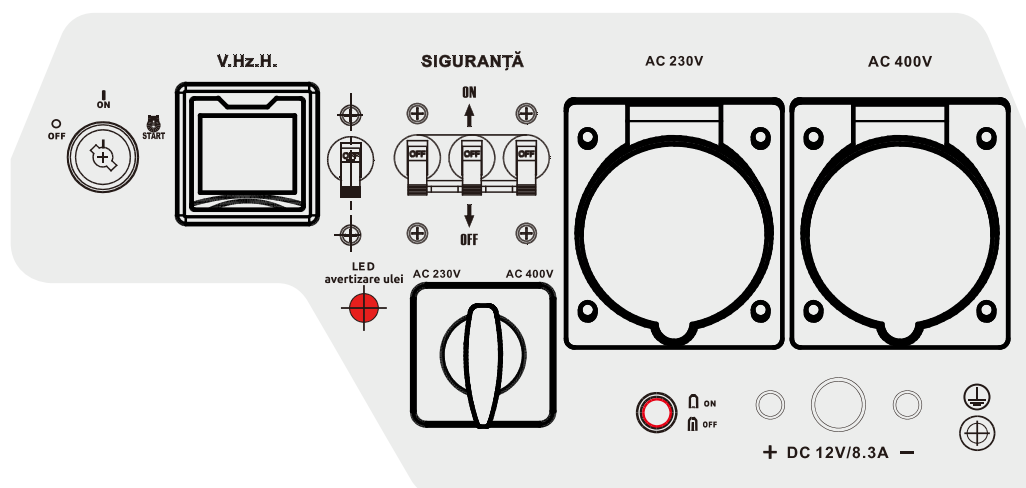


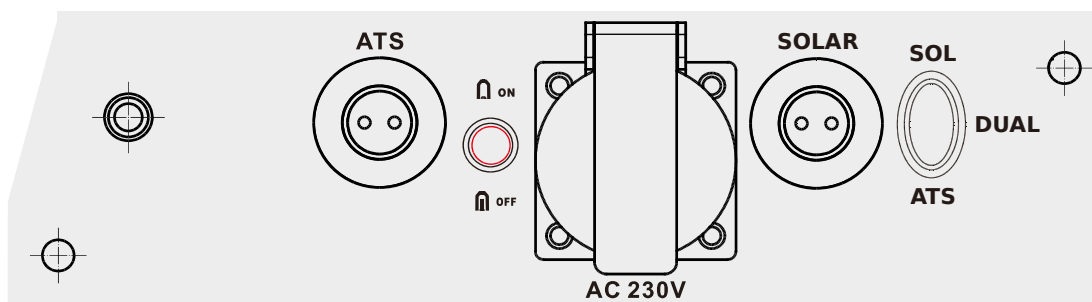
Main components of the unit are located as follows:

- | | |
|--|--|
| 1. Fuel filler cap | 12. DC current output |
| 2. Foldable handle for transport | 13. Ground terminal |
| 3. Fuel sensor | 14. Starting handle |
| 4. Three phase AC plug socket, 32A | 15. ATS connecting plug |
| 5. Single phase AC plug socket, 32A | 16. Single phase AC plug socket, 16A |
| 6. AC breaker | 17. 2-pin connecting plug |
| 7. Display (voltage, frequency, running hours) | 18. Battery |
| 8. Starting key contact | 19. Mains-solar-generator switch |
| 9. Voltage selector switch 230V / 400V | 20. Remote control |
| 10. Air cleaner | 21. ATS (optional. Purchased separately) |
| 11. Wheels | |

**The images are for information purposes, they can be changed without prior notice*

Control panel





4. PRE-OPERATION INSPECTION

4.1 ENGINE-OIL LEVEL

NOTE: Always check the generator in the case of stopping the generator on a level ground.

1. Turn out the oil filler cap and clean the dipstick with a clear cloth.



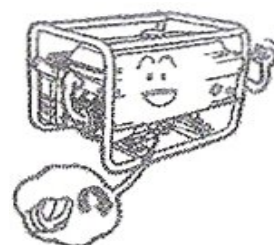
3. In the case that the oil ever is below the lower level mark of the dipstick, fill oil to the upper level mark of the dipstick.



2. Insert the dipstick back into the oil filler hole without turning it in.

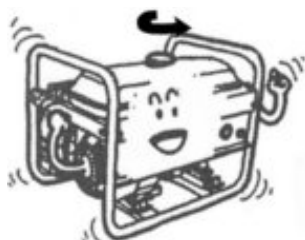


4. Reinstall the oil filler cap well.



4.2 FUEL LEVEL

1. Open the fuel filler cap.



3. Check the fuel level, and fill fuel if necessary.



2. Fill fuel to the shoulder of the filter.

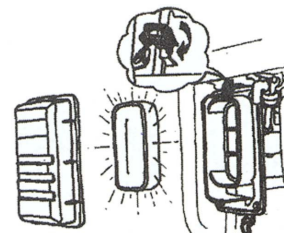
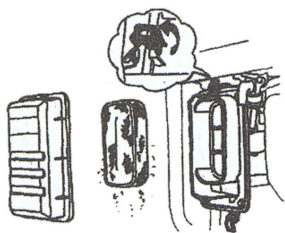


4. Reinstall the fuel filler cap well.



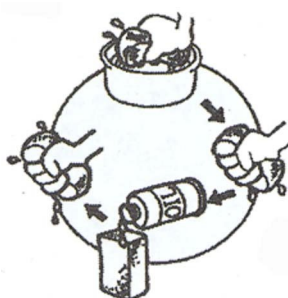
4.3 AIR CLEANER

1. Remove the clip and dismantle the air housing
2. Check and make sure the air cleaner core is intact and clean. If it is broke, replace it with a new one.
4. Put the filter element in to the original position, install the cover and secure it well.



3. If the core is filthy, clean it in the following sequence.

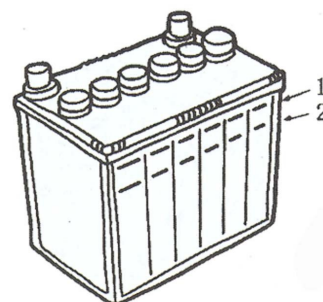
- a) Clean the core in the cleansing solvent.
- b) Dry it up
- c) Dip a few drops of engine oil into it.
- d) Squeeze excess oil



4.4 BATTERY

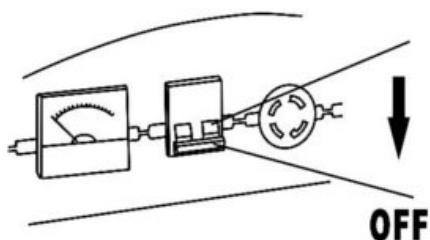
Check and make sure that the electrolyte level of each battery cell is between is upper and lower level marks.

1. upper level mark
2. lower level mark



5. STARTING THE GENERATOR

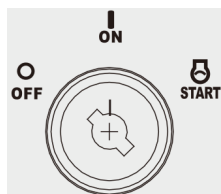
- 5.1 Remove all loads from AC sockets.
- 5.2 Switch off AC breaker.



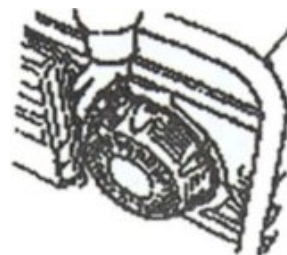
- 5.3 Turn on the fuel cock.



5.4 Turn on the starting key.



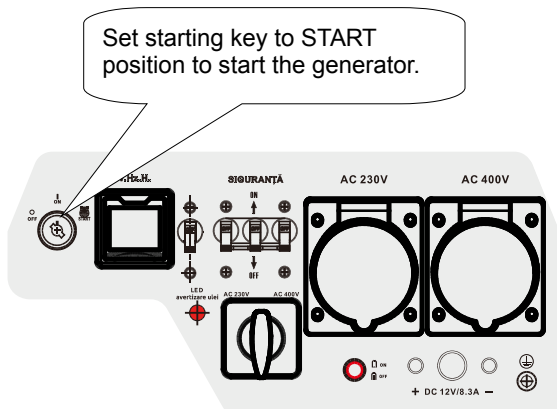
WARNING
After starting up, release the starting lever slightly so avoid injuring personnel or damaging equipment due to its bouncing back.



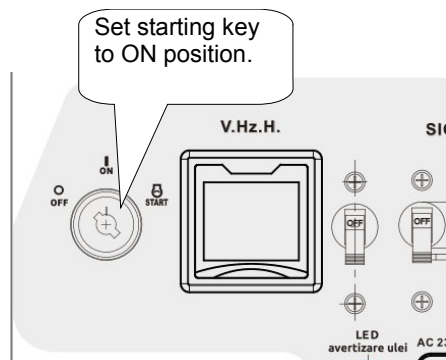
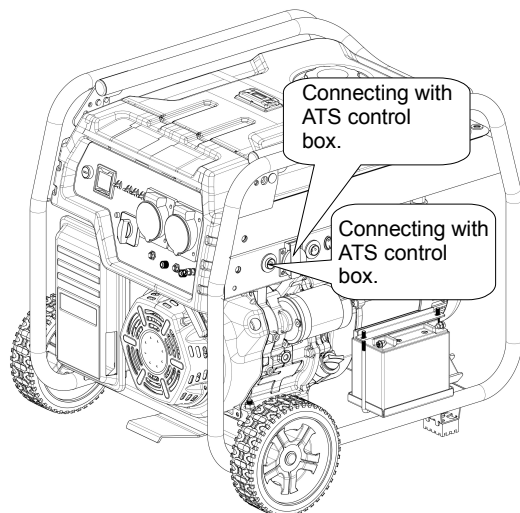
5.5 Pull the start handle gently until feeling an anti-action, and then pull it up strongly.

STARTING STEPS FOR ATS MODELS

1. Working without connecting with ATS control box:



2. Working with connecting with ATS control box:



- Connecting the wires with generator panels correctly.
- Set starting key to ON position.
- Turn the oval switch to the ATS position.
- Connect the ATS, then it will work normally.



Press down the blue button to turn on the ATS function



Now the ATS function is ready, if the public electricity is gone, generator will be started automatically, if the public electricity recover, generator will be stopped immediately.

For more information, please read the ATS user manual and contact the authorized service center.

When connecting the 2-pin plug, it means that Solar function is not available. The generator will start working.

When disconnecting the 2-pin plug, it means that the solar supply is working and the generator will shut down.



3. Solar – generator switching power generation

- Turn the key switch to the “ON” position.
- Turn the oval switch to the “SOL” position to enable the switching function between the solar and the generator.
- When disconnecting the 2-pin plug (i.e., the solar supply is normal), the generator does not work.
- When connecting the 2-pin plug (i.e., simulate the state of no solar power), the generator will start working.

4. Mains – solar – generator switching power generation

- Turn the key switch to the “ON” position.
- Turn the oval switch to the middle position and ensure that the ATS box is connected to the three-pin plug "ATS" on the panel.
- When the Mains is off and the 2-pin plug is disconnected (i.e. the solar power supply is normal), the generator set does not work.
- When the Mains is off and the 2-pin plug is connected (i.e. simulating the solar power-free state), the generator set starts working.
- When the mains power is restored, the generator set will stop working within 1 minute and the mains power will take over the power supply.

For the three-phase generators, pay special attention to the correct RST sequence when connecting the mains conductors, it needs to follow the pins from the terminal 1, 2 and 3. This way, the voltage detector (VP) can react as soon as one of the phases is missing, the frequency is different from 50Hz or the voltage fluctuations are above the established limits in its settings.

If the mains is connected correctly, the 2 LED on the network detector (VP) are lighted. If something is wrong, or the sequence is not RST, the LED will begin to flash.

If at the first connection the LEDs flash when the mains voltage is applied, disconnect the ATS from the mains and reverse one of the mains wires in the terminal (for example: RST → 123 to change them to RTS → 132 or STR → 231).

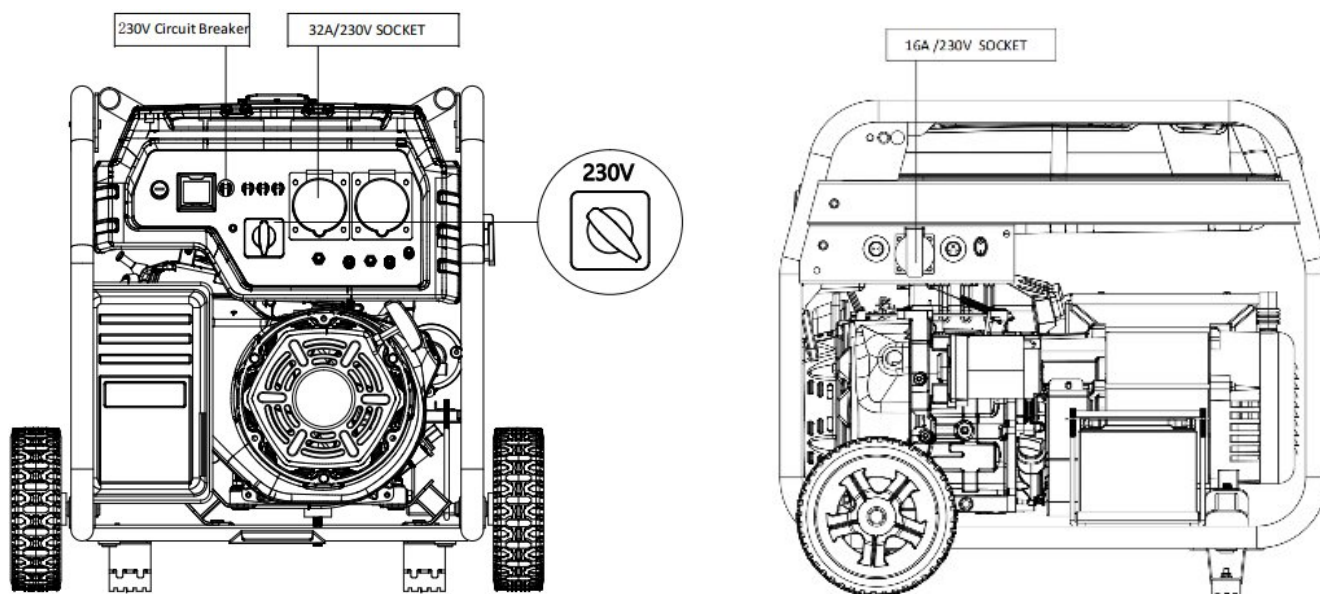
CAUTION: After adjusting the voltage limits (from VP), it is necessary to reset the system. Turn off and restart the mains voltage from the circuit breaker before the ATS.

It is mandatory that the sequence of RST phases is correct. This is confirmed when the green LED is lighted. Otherwise, it flashes.

INSTRUCTION FOR USING THE GENERATOR IN MONO PHASE AND THREE PHASE

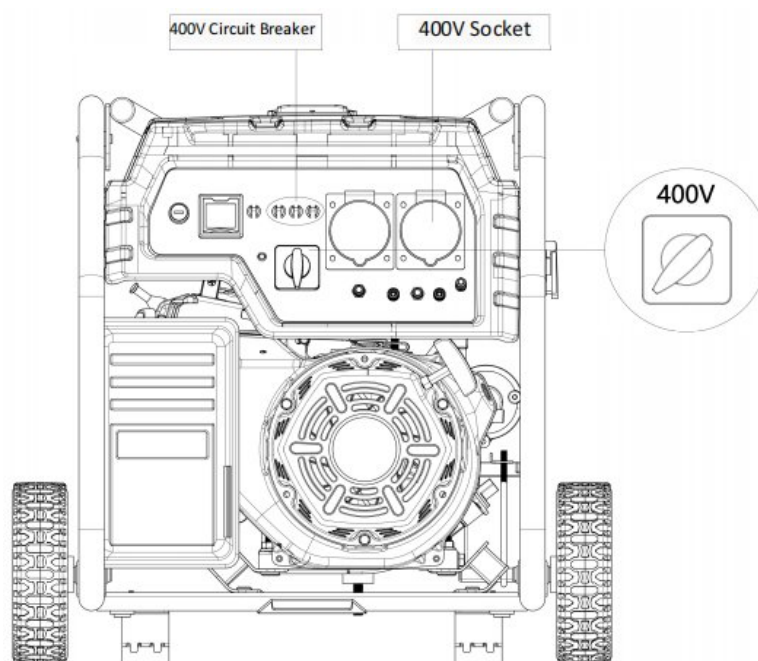
4. Mono-phase 230V usage steps:

- Choose the voltage selector switch to 230V.
- Start the generator.
- Connect the load to the single phase sockets of 230V (16A / 32A).
- Close the circuit breaker 230V, the generator works normally.



2. Three-phase 400V usage steps:

- Choose the voltage selector switch to 400V.
- Start the generator.
- Connect the load to the three phase socket (400V).
- Close the circuit breaker 400V, the generator works normally.

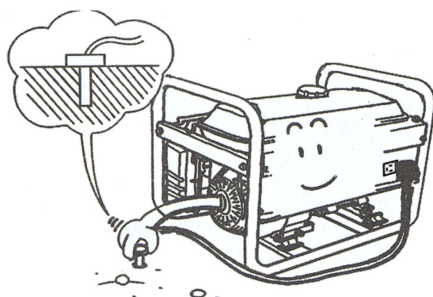


6. SERVICE

Always do as the following so as to keep the generator in a sound condition.

⚠ WARNING

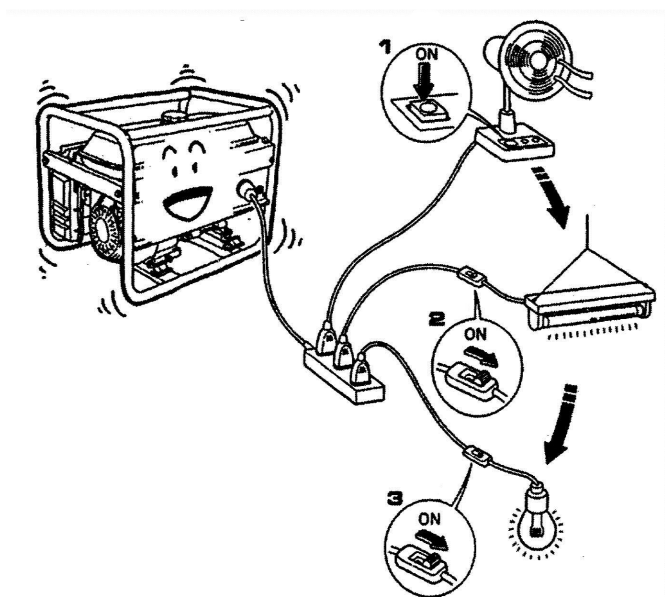
6.1 Always connect the generator to the earth to prevent misusing.



6.2. The following table gives reference information for connection the electric appliances to generator.

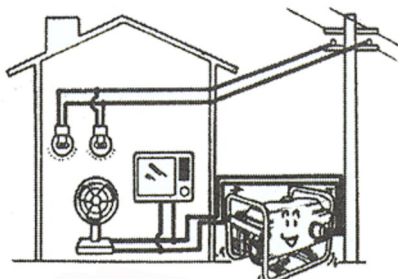
Description	Wattage		Typified	Example		
	Start	Rating		Electric device	Start	Rating
- Incandescent lamp - Heating device	×1	×1	Incandescent lamp TV	Incandescent lamp 100W	100VA (W)	100VA (W)
- Fluorescent lamp	×2	×1.5	Fluorescent lamp 	Fluorescent lamp 40W	80VA (W)	60VA (W)
- Motor drive device	×3~5	×2	Refrigerator Electric fan	Refrigerator 150W	450~750V A (W)	300VA (W)

6.3. If the generator is to supply two or above loads with power supply, be sure to connect them one by one with higher start current first.

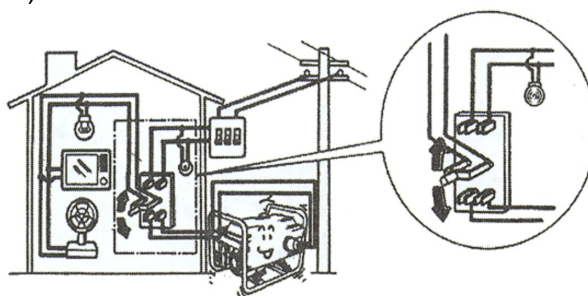


6.4 Connecting methods illustrated as follows.

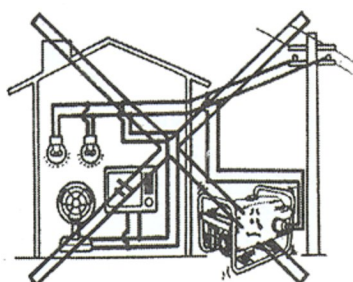
a) Correct



c) Correct



b) Forbidden

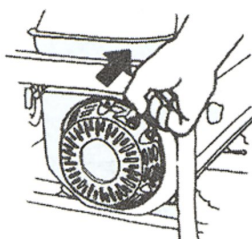


! WARNING !

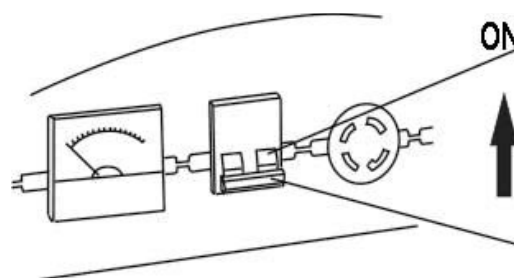
When connect the generator to home power supply, be sure that a skilled electrician does this job. Improper connecting between the generator and loads may cause damage to the generator, even a fire.

6.5 Use instruction when providing alternative current supply

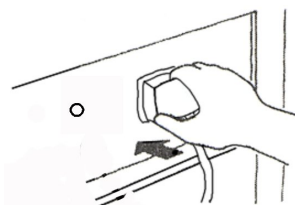
1. Start the generator



3. Switch on the AC breaker.



2. Connect devices.



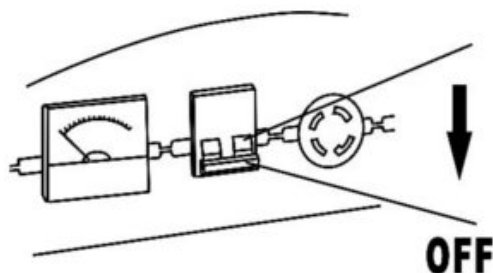
! CAUTION !

If the generator will be connected to an electrical panel, the circuit breaker must be set in ON position. Otherwise, the sudden return of electricity in the mains could affect both the generator and the load, or could cause a fire hazard.

Connecting the generator to an electrical circuit that is, also, connected to the mains, must be made only through a selector switch 1-0-2 modular, which will not allow, not even accidentally, the simultaneous connection of two or more electrical energy sources to the same circuit.

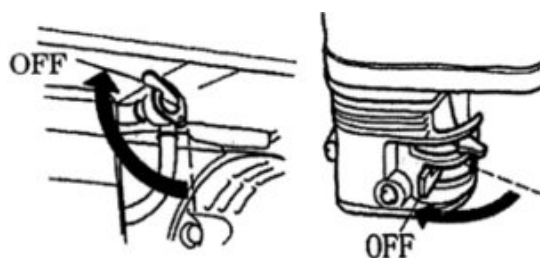
7. STOPPING THE ENGINE

7.1 Switch off AC breaker.



7.2 Turn the starting key to OFF.

7.3 Set the fuel cock to off.



NOTE:

To stop the generator in an emergency, turn the ignition switch to OFF.

8. MAINTENANCE

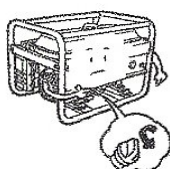
Periodic checks and maintenance are very important to keep the equipment in good conditions. Stop the generator engine before any checks. If the engine must be started, make sure that the area is well ventilated. Exhaust gases contain carbon monoxide.

User should service the unit according to the Maintenance Schedule as follows:

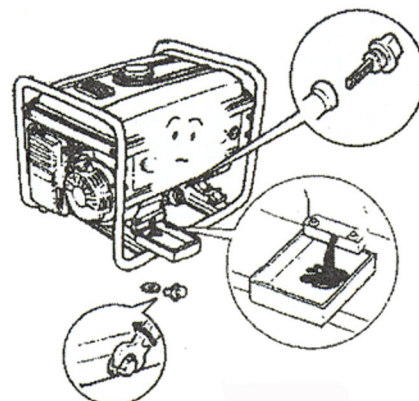
Element	Daily checks	After first month	Every 3 months	Every 6 months	Annual
Check engine oil	check				
Replace engine oil		replace		replace	
Air filter	check				
Air filter			clean		
Oil drain cup				clean	
Spark plug				clean	
Fuel filter cup				clean	
Fuel filter				clean	
Valve clearance					Check / adjust
Clean cylinder cover					clean
Clean fuel tank	Wash it, if necessary; replace every 3 years				
Check battery	Before starting the generator				

8.1 Replacement of engine oil

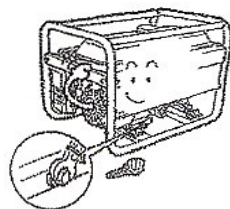
1. Turn and then take out the dipstick.



2. Unscrew the drain plug, and empty the engine oil from the crankcase.



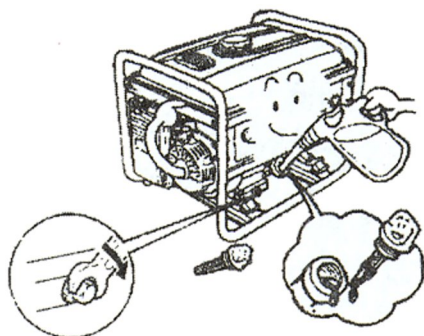
3. Screw on the drain plug.



5. Fit the dipstick to the original position.



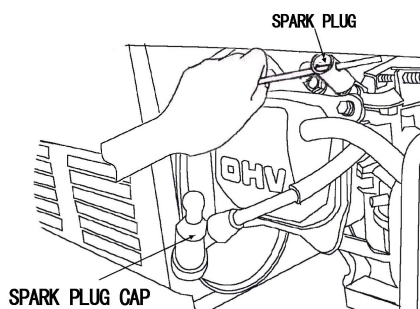
4. Fill engine oil to the upper level mark of the dipstick



Recommended engine oil: we advice to use oil for 4-stroke gasoline engine, like SAE 10W-30, SAE 10W-40 and SAE 15W-40, depending on the ambient temperature.

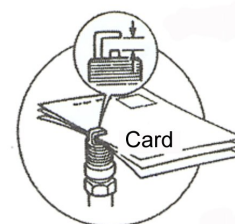
8.2 Spark plug

1. Withdraw the spark plug cap from the spark plug.

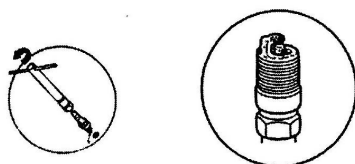


4. Check the spark plug gap and adjust it if necessary. The gap should be 0.7~0.8mm.

0.7 - 0.8mm



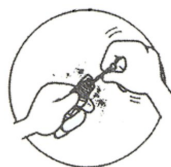
2. Dismantle the spark plug by means of a special tool.



5. Reinstall the spark plug and cap well.
Spark plug recommended: F6RTC.

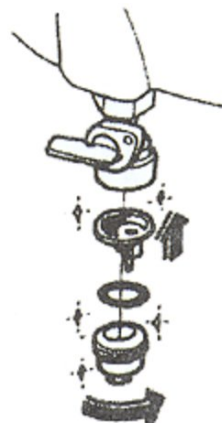


3. Clear away carbon fouling around the spark plug.



8.3 Maintenance of fuel filter cup

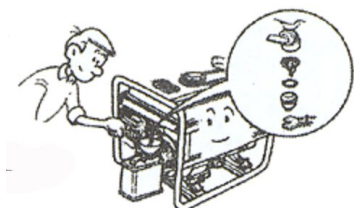
1. Set the fuel cock to OFF, and dismantle the fuel filter cup and gauze.
2. Fit the fuel filter cup gauze to the original position.
3. Fit the fuel filter cup and gauze to the original position.



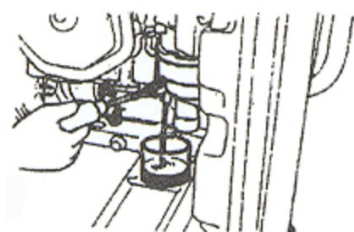
9. STORAGE

Before long – term storage of the generator which are not kept in use, carry out procedures as follows.

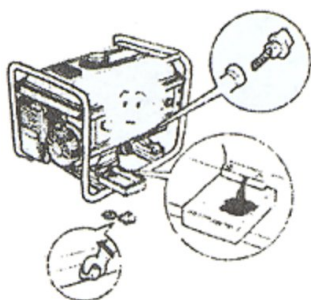
- 9.1 Empty the fuel the fuel tank.
- 9.2 Wash the fuel filter cup and gauze, install them to the original position.



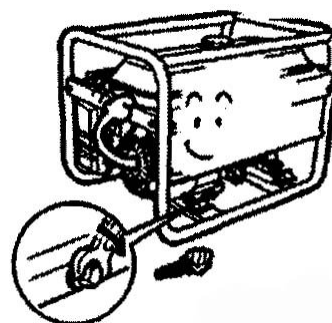
- 9.3 Discharge the fuel from the carburetor.



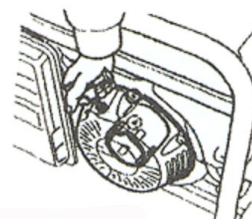
- 9.4 Turn off the oil filter cap and oil drain plug, and empty the engine oil from the crankcase.



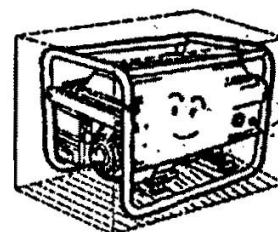
- 9.5 Reinstall the oil drain plug, fill engine oil to the upper level mark of the dipstick, followed by fitter cap to the original position.



- 9.6 Pull up the handle gently until feeling an anti-action.

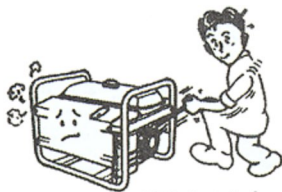


- 9.7 Place the generator set in the clean place.

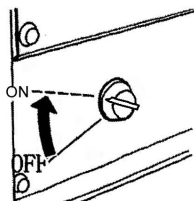


10. TROUBLESHOOTING

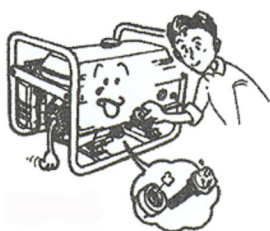
10.1 TROUBLE: the generator fails to start.



1. Check to see if the ignition switch is at ON.



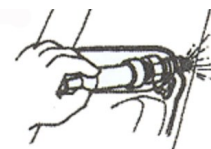
2. Check engine oil level.



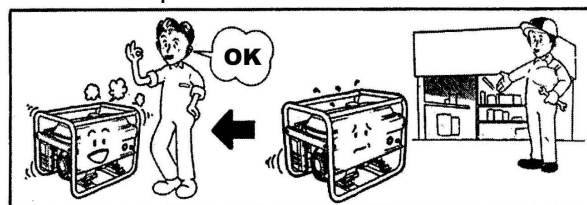
3. Check the fuel inside tank.



4. Remove the spark plug, and check it for proper sparks.

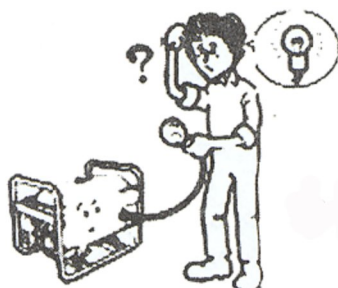


5. If the generator set is still out of work, see your dealer for help.

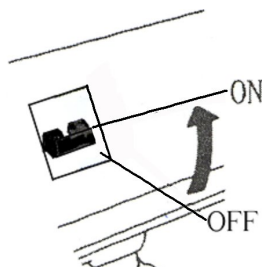


10.2 TROUBLE: the unit fails to generate electricity.

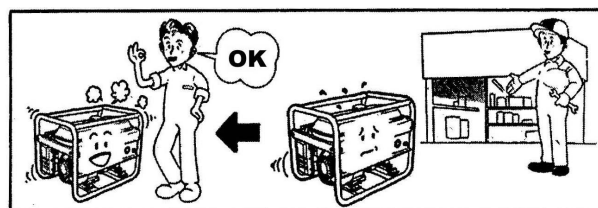
1. Check the light bulb.



2. Check AC breaker is at ON.



3. If such check is still unsatisfactory, contact the authorized service.



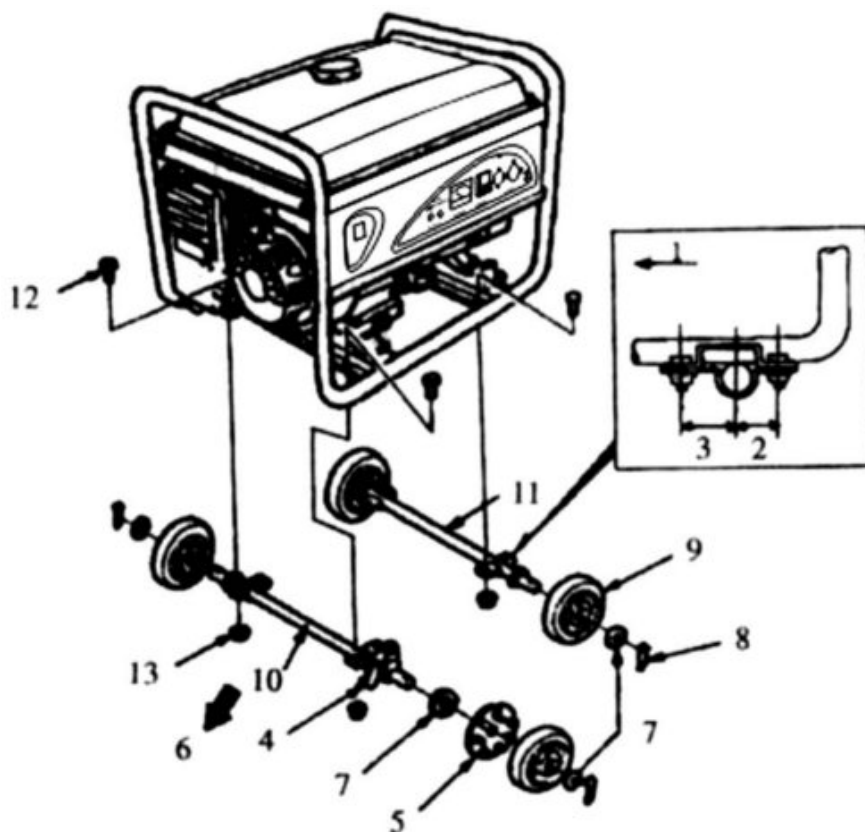
11. ASSEMBLY OF PARTS

11.1 WHEEL

Assemble the wheel, to this end:

1. Fit the wheel onto the axle, then secure them with washer and split pin.
2. Mount the assembled axle on the frame with bolt and nut.

1. Inner side
2. Shorter side
3. Longer side
4. Latch
5. Stopping disc
6. Engine location
7. Retainer
8. Split pin
9. Wheel
10. Right axle close to engine)
11. Left axle (close to generator)
12. Nut
13. Bolt

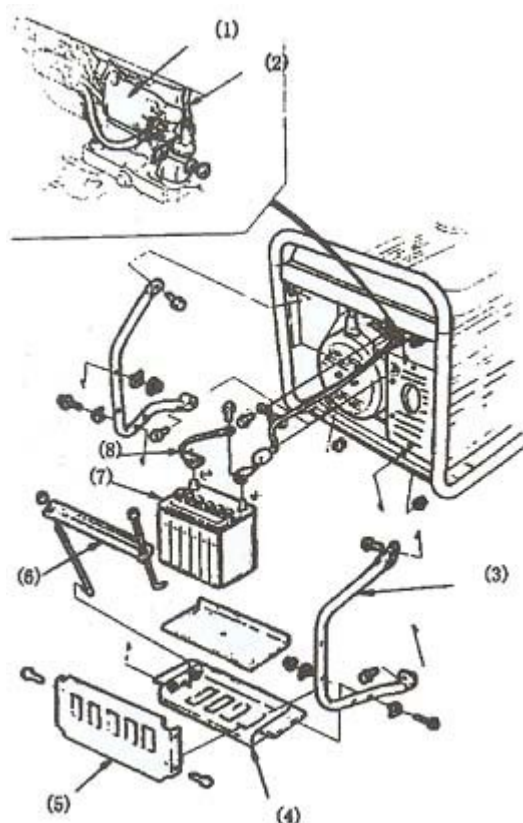


11.2 BATTERY

To install the battery, proceed as follows;

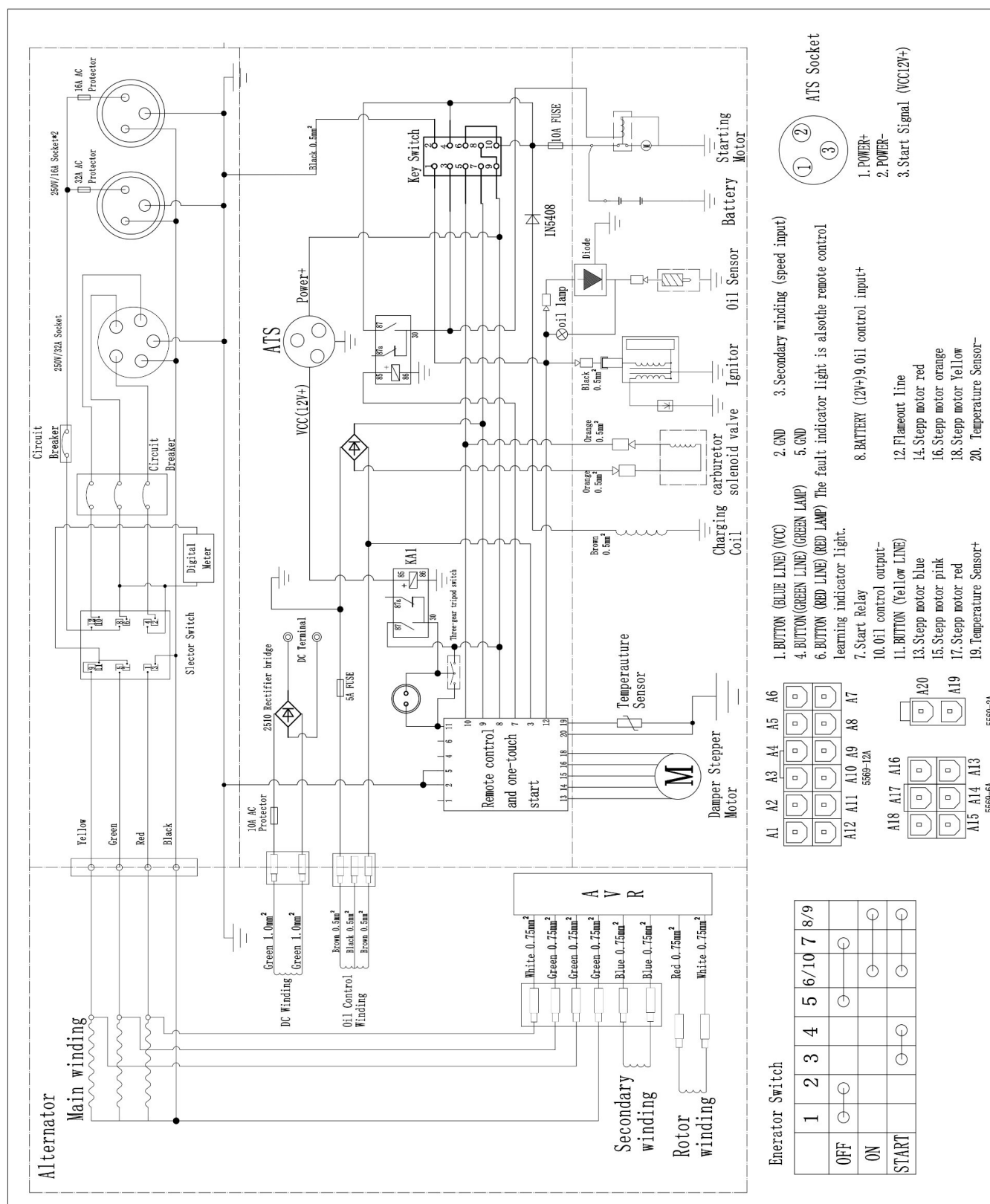
- 11.2.1 Assemble the battery with nuts, bolts and washers.
- 11.2.2 Connect the starting cable to the starting motor terminal along the bottom of the fuel tank.
- 11.2.3 Connect the earth line with line with the rear end of the generator.
- 11.2.4 Connect the starting cable to the positive lead of the battery first, and then to the negative one. Disconnect in the reverse order.

1. Starting motor
2. Starting cable
3. Protective frame
4. Battery bracket
5. Battery guard
6. Retaining frame
7. Battery (with a rating of 12V-14Ah)
8. Negative wire



12. WIRING DIAGRAM

1. FD10000ER-E3R





EU Declaration of Conformity Declaratie de conformitate UE

EN
RO

Manufacturer • Producator	ProENERG S.A.
Address • Adresa	040415 Bd. Abatorului 4F, sector 4, Bucuresti, Romania
Manufacturing plant • Fabrica producatoare	C.Y.E.M. Co, Ltd., P.R. China

Hereby certifies that the following • Declara pe propria raspundere ca produsul:	
Type • Tip	Gasoline generator set • Generator dual pe benzina, STAGER
Model • Model	FD10000ER-E3R (FD10000E3)
Serial number / Date • Numar serie / Data	
Engine model • Model motor	YH192FB
Rated power • Putere nominala	8.0 Kva (8 kW) 10.0 Kva (8 kW)
Rated voltage • Tensiune nominala	230V 400/230V
Rated frequency • Frecventa nominala	50 Hz 50 Hz
Power factor • Factor de putere	1.0 0.8
Guaranteed sound power level • Nivel putere acustica garantat (LwA)	96 dB(A) 96 dB(A)
Certificate ID • Numar certificat	ECO-C003521 / 08.07.2021
Notified body • Organism notificat	(NB: 0714) ECO – European Certifying Organization S.p.A.
Address • Adresa	Via Mengolina, 33, 48018 – Faenza (RA), Italy

To which this declaration relates, is in compliance with the specifications of following directives and subsequent modifications • Este in conformitate cu cerintele esentiale din urmatoarele directive europene si documente normative, inclusiv modificarile si completarile ulterioare:

Directives:

1. Directive 2006/42/EC – machinery • directiva masini;
2. Directive 2014/35/EU – low voltage • joasa tensiune;
3. Directive 2014/30/EU – electromagnetic compatibility • compatibilitate electromagnetica;
4. Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – noise level • nivel zgomot;
5. Regulation (EU) 2016/1628 – emission from internal combustion engines installed in non-road mobile machinery • noxe emise de motoare non-rutiere.

For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected • In scopul indeplinirii normelor de siguranta si sanatate in lucru, mentionate in directivele de mai sus, au fost respectate urmatoarele standarde si specificatii tehnice:

1. EN ISO 8528-13:2016
2. EN 60204-1:2018
3. EN 55012:2007+A1:2009

Year in which the CE marking was affixed • Anul aplicarii marcatului CE: 2021.

Technical file • Dosar tehnic: MD-20215034-1-03, JCBG(E)20210531005-1-R1 (available on request, at the manufacturing plant • disponibil la cerere, la fabrica producatoare).

The declaration of conformity will lose its validity if the product is misused or modified without proper authorisation • In cazul unei modificări asupra echipamentului, fara acordul producatorului, aceasta declaratie isi pierde valabilitatea.

Person responsible for documentation • Persoana responsabila pentru documentatie:

Name • Nume: Ganciu Georgiana

Quality assurance technician • Tehnician asigurarea calitatii

Legal representative • Reprezentant legal: Petrescu Ancuta

Place • Locul: Bucuresti, Romania

Date • Data: 25.04.2024

ProENERG
putere pentru profesioniști



stager

Distribuit de:

ProENERG S.A.

Bd. Abatorului 4F, 040415 București, sector 4

Web: <https://proenerg.com.ro>

E-mail: office@proenerg.com.ro

Tel: +40-21.319.83.00

STAGER este marcă înregistrată a ProENERG S.A.

IMPORTANT! - SIGURANTA INAINTE DE TOATE!

Înainte de a utiliza acest produs vă rugăm să citiți măsurile de siguranță prezentate în acest manual pentru a reduce riscurile de incendiu, socuri electrice și vătămări personale.

Imaginile și datele tehnice din acest manual sunt numai pentru referință. Acestea se pot schimba fără o notificare prealabilă.